

AYERBE



CATALOGUE - TARIF 2014
CATALOGUE - PRICE LIST 2014



AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. a commencé son activité de fabrication de groupes électrogènes en 1992 et maintenant est une compagnie leader du marché national de générateurs entre 2 et 225 KVAs. Les produits AYERBE sont conçus et développés suivant notre philosophie de travailler avec une qualité maximale. Notre slogan est "LE MIEUX PEUT SE FAIRE ENCORE MIEUX".

Après une longue expérience dans la fabrication de produits électrogènes, nous avons développé des produits à succès, avec une haute performance et qui satisfont et fidélisent nos clients. Nos produits sont fabriqués en utilisant des technologies d'avant garde et d'innovation continuée. Notre réseau de ventes et notre équipe technique travaillent pour informer les clients sur des nouveaux produits et solutions.

On prête beaucoup d'attention à notre service Après-vente pour proportionner une aide efficace orientée à suivre le produit pendant toute sa durée de vie. Produire est plus que manufacturer; c'est pour cela que nos clients sont satisfaits.

Nous voulons assurer le succès de nos clients, c'est la garantie de notre propre succès.

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. started to manufacture power generators back in 1992 and is currently a leading company in Spain in the generator market from 2 to 225 KVA. AYERBE products are designed and developed according to our top-quality principles. Our motto claims that THE BEST CAN STILL BE IMPROVED.

Through our wide manufacturing experience, we have obtained high-performance successful products which satisfy our clients and build loyalty. We apply high technology solutions and ongoing innovation to our product manufacturing. Our sales network and our technical team guide our clients and inform them on our new products and solutions.

We pay special attention to our after-sale service and provide efficient customer care aimed at monitoring the product along its useful life. Producing is more than manufacturing; that's why we satisfy our clients. We define our success in terms of our clients' success.

GROUPES ELECTROGENES - GENERATING SETS	PÁG. 3 a 36
POMPES D'EAU - WATER PUMPS	PÁG. 37 a 62
ELEVATION ET MANUTENTION - LIFTING AND HANDLING	PÁG. 63 a 80
INDUSTRIE - INDUSTRY	PÁG. 81 a 96
CONSTRUCTION - CONSTRUCTION	PÁG. 97 a 102
Tables des codes et EAN13 / Item and barcode Index	PÁG. 103 a 104
Conditions de vente - Selling Terms	PÁG. 105 a 106

AYERBE

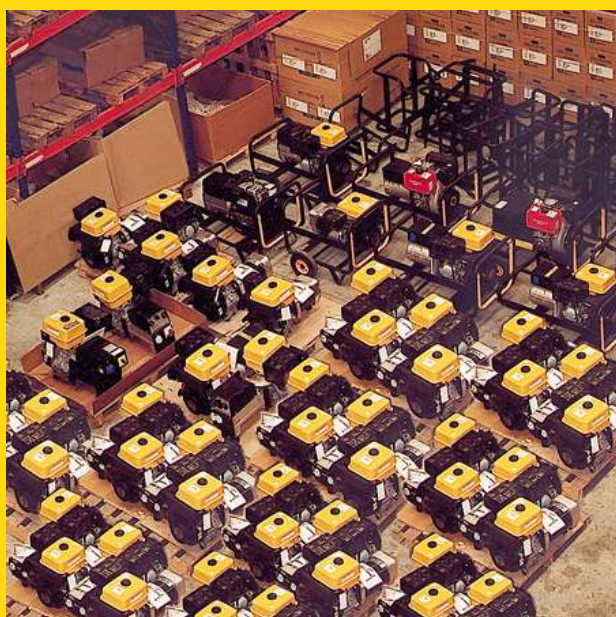


TABLE POUR GROUPES ÉLECTROGÈNES GENERATING SETS INDEX





REFRIG.	MODELO	PUISSANCE MÁX. MAX. POWER		MOTEUR - ENGINE						ALTERNATEUR ALTERNATOR	STANDARD		CARROSSERIE BODYWORK	
		CONT.	MÁX.	TYPE	NºCIL	HP	RESERVOIR TANK FUEL		L/H 75%		MM	KG	MM	KG
							EST.	CAR.						
LOMBARDINI AIR	AY-1500 - 6 LA TX	5 KVA 4000 W	6 KVA 5200 W	4LD 820/1	1	8	60	--	1'2	SINCRO FT/4	1170 600 650	300	----	----
	AY-1500-10 LA TX	10 KVA 8000 W	11 KVA 8800 W	9LD 625/2	2	15	180	180	2'5	LINZ E1S13SB/4	1450 700 1200	350	1450 700 1500	500
	AY-1500-16 LA TX	15 KVA 12000 W	16 KVA 12800	11LD 626/3	3	23	180	180	3'7	LINZ E1S13MD/4	1450 700 1200	530	1450 700 1500	680
DEUTZ AIR	AY-1500-5 DA MN	4'5 KVA 3600 W	5 KVA 4000 W	D-909 L01	1	8	4	--	1'2	SINCRO FK/4	1170 600 650	195	----	---
	AY-1500-6 DA TX	5 KVA 4000 W	6 KVA 5200 W	D-909 L01	1	8	4	--	1'2	SINCRO FT/4	1170 600 650	205	---	---
	AY-1500-11 DA MN	11 KVA 8800 W	12 KVA 9600 W	F2L 2011	2	21	180	180	3'1	SINCRO SK/160	1450 700 1200	410	1450 700 1500	560
	AY-1500-13 DA TX	13 KVA 10400 W	14'5 KVA 11600 W	F2L 2011	2	21	180	180	3'1	LINZ E1S13MD/4	1450 700 1200	450	1450 700 1500	600
	AY-1500-22 DA TX	20 KVA 16000 W	22 KVA 17600 W	F3L 2011	3	24	180	180	3'4	LINZ E1S13MF/4	1450 700 1200	560	1450 700 1500	710
	AY-1500-30 DA TX	30 KVA 24000 W	33 KVA 26400 W	F4L 2011	4	33	180	180	4'5	LINZ PRO 18S C/4	1550 800 1200	660	1550 800 1500	810
	AY-1500-40 DA TX	40 KVA 32000 W	44 KVA 35200 W	BF4L 2011	4	42	180	180	5'4	LINZ PRO 18M E/4	1550 800 1200	700	1550 800 1500	850



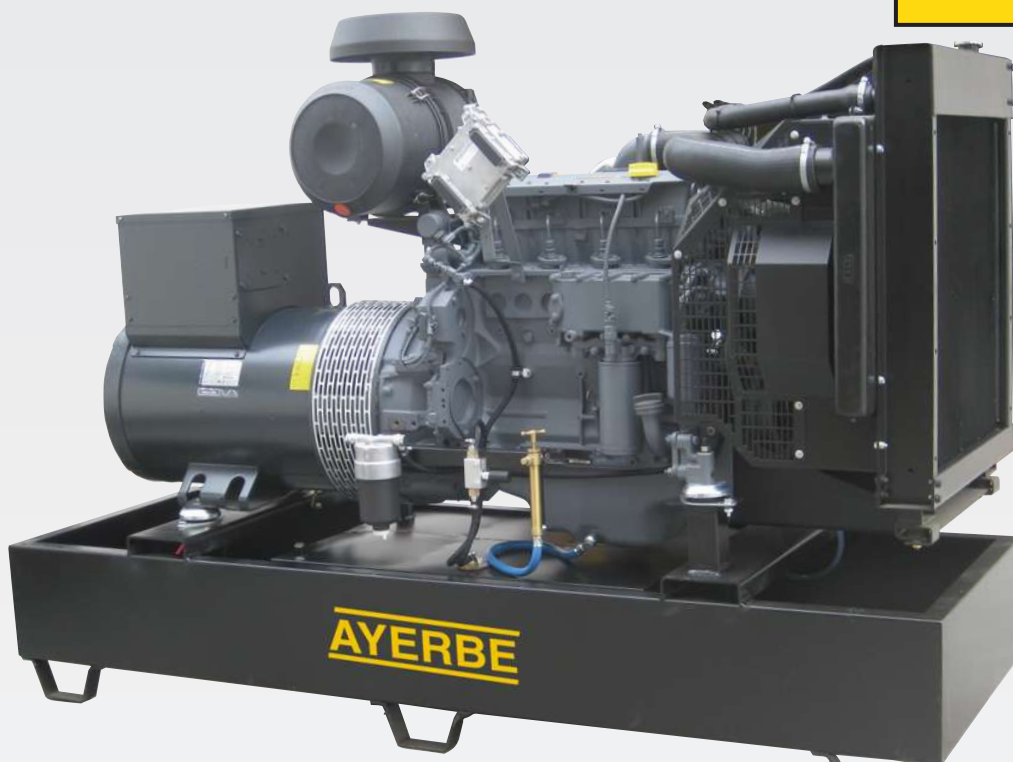
REFRIG.	MOD.	STANDARD	STANDARD AUTOMAT.	CARROSSERIE BODYWORK	AUTOMAT. CARROSSERIE BODYWORK
AIR	AY-1500-6 LA TX	COD: 5419225 P.V.P.: 4.980 €	COD: 5419226 P.V.P.: 5.620 €	----- -----	----- -----
	AY-1500-10 LA TX	COD: 5419230 P.V.P.: 6.220 €	COD: 5419235 P.V.P.: 6.720 €	COD: 5419237 P.V.P.: 7.650 €	COD: 5419239 P.V.P.: 8.170 €
	AY-1500-16 LA TX	COD: 5419240 P.V.P.: 8.000 €	COD: 5419245 P.V.P.: 8.520 €	COD: 5419247 P.V.P.: 9.500 €	COD: 5419249 P.V.P.: 10.030 €
	AY-1500-5 DA MN	COD: 5418900 P.V.P.: 5.200 €	COD: 5418905 P.V.P.: 5.800 €	----- -----	----- -----
	AY-1500-6 DA TX	COD: 5418910 P.V.P.: 5.400 €	COD: 5418915 P.V.P.: 6.000 €	----- -----	----- -----
	AY-1500-11 DA MN	COD: 5418680 P.V.P.: 7.840 €	COD: 5418685 P.V.P.: 8.770 €	COD: 5418688 P.V.P.: 9.320 €	COD: 5418689 P.V.P.: 10.300 €
	AY-1500-13 DA TX	COD: 5418730 P.V.P.: 8.090 €	COD: 5418735 P.V.P.: 8.800 €	COD: 5419258 P.V.P.: 9.595 €	COD: 5419259 P.V.P.: 10.350 €
	AY-1500-22 DA TX	COD: 5418720 P.V.P.: 9.840 €	COD: 5418725 P.V.P.: 10.400 €	COD: 5419268 P.V.P.: 11.400 €	COD: 5419269 P.V.P.: 11.995 €
	AY-1500-30 DA TX	COD: 5418740 P.V.P.: 11.280 €	COD: 5418745 P.V.P.: 12.120 €	COD: 5419278 P.V.P.: 12.900 €	COD: 5419279 P.V.P.: 13.760 €
	AY-1500-40 DA TX	COD: 5418760 P.V.P.: 12.760 €	COD: 5418795 P.V.P.: 13.420 €	COD: 5418798 P.V.P.: 14.430 €	COD: 5418799 P.V.P.: 14.690 €

* Les groupes electrogenes avec demarrage automatique sont avec commutation compris.

* Automatic start generating sets include commutation switch.



REFRIG.	MOD.	PUissance MÁX. MAX.POWER		MOTEUR - ENGINE						ALTERNATEUR ALTERNATOR	STANDARD		INSONORISÉ SOUND-PROOF		
		CONT.	MÁX.	TIPO	NºCIL	HP	RESERVOIR TANK FUEL EST. INS.		L/H 75%		MM	KG	MM	KG	dB (A)
EAU / WATER	AY-1500-10 TX / YAN	10 KVA 8000 W	11 KVA 8800 W	YANMAR 3TNV76 GB	3	18	60	80	2'9	LINZ E1S13S B/4	1600 700 1200	380	1800 1000 1100	600	89
	AY-1500-15 TX / YAN	14 KVA 11200 W	15 KVA 12000 W	YANMAR 3TNV88 GB	3	21	60	80	3'1	LINZ E1S13M E/4	1600 700 1200	410	1800 1000 1100	650	89
	AY-1500-20 TX / YAN	18 KVA 14400 W	20 KVA 16000 W	YANMAR 4TNV88 GB	4	24	60	80	3'4	LINZ E1S13M F/4	1600 700 1200	450	1800 1000 1100	700	89
	AY-1500-40 TX / YAN	40 KVA 32000 W	44 KVA 35200 W	YANMAR 4TNV98 TG	4	42	60	100	5'5	LINZ PRO 18M E/4	1950 800 1200	750	2200 1000 1085	880	89
HUILE / OIL	AY-1500-20 TX / OIL	20 KVA 16000 W	22 KVA 17600 W	DEUTZ F3M 2011	3	24	60	100	3'4	LINZ E1S13MF/4	1600 700 1200	560	2200 1000 1175	750	89
	AY-1500-30 TX / OIL	30 KVA 24000 W	33 KVA 26400 W	DEUTZ F4M 2011	4	33	60	100	4'5	LINZ PRO 18S C/4	1950 800 1200	660	2200 1000 1175	780	89
	AY-1500-40 TX / OIL	40 KVA 32000 W	44 KVA 35200 W	DEUTZ BF4M 2011	4	42	60	100	5'4	LINZ PRO 18M E/4	1950 800 1200	750	2200 1000 1175	860	89
	AY-1500-60 TX / OIL	58 KVA 46400 W	65 KVA 52000 W	DEUTZ BF4M 2011 C	4	68	60	130	6'5	MECC-ALTE ECO 32-2L	1950 800 1200	900	2500 1000 1300	1020	93



REFRIG.	MODELO	STANDARD	AUTOMAT. STANDARD	INSONORISE SOUND-PROOF	AUTOMAT. INSONORISE SOUND-PROOF
EAU - WATER	AY-1500-10 TX / YAN	COD: 5419150 P.V.P.: 7.120 €	COD: 5419155 P.V.P.: 8.440 €	COD: 5419156 P.V.P.: 9.580 €	COD.: 5419157 P.V.P.: 10.530 €
	AY-1500-15 TX / YAN	COD: 5419160 P.V.P.: 8.590 €	COD: 5419165 P.V.P.: 9.320 €	COD.: 5419166 P.V.P.: 10.700 €	COD.: 5419167 P.V.P.: 11.120 €
	AY-1500-20 TX / YAN	COD: 5419170 P.V.P.: 9.580 €	COD: 5419175 P.V.P.: 10.320 €	COD: 5419176 P.V.P.: 11.700 €	COD: 5419177 P.V.P.: 12.200 €
	NOUVEAU/NEW AY-1500-40 TX / YAN	COD: 5419140 P.V.P.: 13.650 €	COD: 5419145 P.V.P.: 14.200 €	COD: 5419146 P.V.P.: 15.800 €	COD: 5419147 P.V.P.: 16.200 €
HUILE - OIL	AY-1500-20 TX / OIL	COD: 5418820 P.V.P.: 10.380 €	COD: 5418825 P.V.P.: 10.980 €	COD: 5418826 P.V.P.: 12.720 €	COD: 5418827 P.V.P.: 13.250 €
	AY-1500-30 TX / OIL	COD: 5418750 P.V.P.: 11.720 €	COD: 5418755 P.V.P.: 12.480 €	COD: 5418756 P.V.P.: 13.990 €	COD.: 5418757 P.V.P.: 14.680 €
	AY-1500-40 TX / OIL	COD: 5418830 P.V.P.: 13.670 €	COD: 5418835 P.V.P.: 14.340 €	COD.: 5418836 P.V.P.: 15.920 €	COD.: 5418837 P.V.P.: 16.400 €
	AY-1500-60 TX / OIL	COD: 5418780 P.V.P.: 15.700 €	COD: 5418785 P.V.P.: 16.390 €	COD: 5418786 P.V.P.: 18.600 €	COD: 5418787 P.V.P.: 19.460 €

* Les groupes electrogenes avec demarrage automatique sont avec commutation compris.

* Automatic start generating sets include commutation switch.



REFRIG.	MOD.	PUISSANCE MÁX. MAX. POWER		MOTEUR - ENGINE						ALTERNATEUR ALTERNATOR	STANDARD		INSONORISÉ SOUND - PROOF		
		CONT.	MÁX.	TIPO	NºCIL	HP	RESERVOIR TANK FUEL		L/H 75%		MM	KG	MM	KG	dB (A)
IVECO EAU/WATER	AY-1500-30 IVECO	30 KVA	33 KVA	IVECO F32 AM1A	4	38	100	115	4'5	MECC-ALTE ECO 28 VL	1600 700 1100	650	2200 1000 1175	850	89
	AY-1500-50 IVECO	50 KVA	55 KVA	IVECO F32 TM1A	4	62	100	115	8'5	MECC-ALTE ECO 32-1L/4	1950 800 1300	700	2400 1000 1175	910	93
	AY-1500-75 IVECO	75 KVA	82 KVA	IVECO NEF N45 SM2A	4	87	100	115	12	MECC-ALTE ECO 32-3L/4	2400 800 1350	1100	2700 1100 1175	1350	96
	AY-1500-100 IVECO	100 KVA	110 KVA	IVECO NEF N45 TM2A	4	130	170	145	16	MECC-ALTE ECP34-2S	2400 800 1300	1325	3000 1100 1400	1620	96
DEUTZ EAU / WATER	AY-1500-70 DW	70 KVA	77 KVA	DEUTZ BF4M 2012 C	4	90	130	145	11'3	MECC-ALTE ECO32-3L	2400 800 1350	1100	2700 1100 1400	1345	96
	AY-1500-100 DW	101 KVA	111 KVA	DEUTZ BF4M 1013 EC	4	132	170	145	18	MECC-ALTE ECP34-2S	2400 800 1400	1325	3000 1100 1500	1620	97
	AY-1500-130 DW	130 KVA	145 KVA	DEUTZ BF4M 1013 FC	4	169	170	200	21	MECC-ALTE ECP34-1L	3000 1100 1550	1410	3500 1300 1550	1820	97
	AY-1500-150 DW	152 KVA	167 KVA	DEUTZ BF6M 1013 EC	6	198	170	200	23	MECC-ALTE ECP34-2L	3000 1100 1800	1480	3500 1300 1550	1960	97
	AY-1500-200 DW	205 KVA	225 KVA	DEUTZ BF6M 1013 FCP	6	285	170	200	27	MECC-ALTE ECO38-2S	3000 1100 1800	1900	3500 1300 1900	2490	97



REFRIG.	MOD.	STANDARD	AUTOMAT. STANDARD	INSONORISÉ SOUND-PROOF	AUTOMAT. INSONORISÉ SOUND-PROOF
IVECO EAU / WATER	AY-1500-30 IVECO	COD: 5419180 P.V.P.: 11.320€	COD: 5419185 P.V.P.: 12.060 €	COD: 5419186 P.V.P.: 13.540 €	COD.: 5419187 P.V.P.: 14.300 €
	AY-1500-50 IVECO	COD: 5419510 P.V.P.: 13.990 €	COD: 5419515 P.V.P.: 14.950 €	COD.: 5419516 P.V.P.: 17.170 €	COD.: 5419517 P.V.P.: 17.880 €
	AY-1500-75 IVECO	COD: 5419520 P.V.P.: 16.340€	COD: 5419525 P.V.P.: 16.960 €	COD: 5419526 P.V.P.: 19.580 €	COD: 5419527 P.V.P.: 20.120 €
	AY-1500-100 IVECO	COD: 5419190 P.V.P.: 20.250 €	COD: 5419195 P.V.P.: 21.200 €	COD: 5419196 P.V.P.: 23.306 €	COD: 5419197 P.V.P.: 24.260 €
DEUTZ EAU / WATER	AY-1500-70 DW	COD: 5418970 P.V.P.: 18.960 €	COD: 5418975 P.V.P.: 19.590 €	COD: 5418976 P.V.P.: 22.050 €	COD: 5418977 P.V.P.: 23.040 €
	AY-1500-100 DW	COD: 5418800 P.V.P.: 21.850 €	COD: 5418805 P.V.P.: 22.800 €	COD: 5418806 P.V.P.: 24.900 €	COD: 5418807 P.V.P.: 25.850 €
	AY-1500-130 DW	COD: 5418940 P.V.P.: 25.000 €	COD: 5418945 P.V.P.: 26.180 €	COD: 5418946 P.V.P.: 31.780 €	COD: 5418947 P.V.P.: 33.180 €
	AY-1500-150 DW	COD: 5418890 P.V.P.: 27.320 €	COD: 5418895 P.V.P.: 27.880 €	COD: 5418896 P.V.P.: 34.100 €	COD: 5418897 P.V.P.: 35.400 €
	AY-1500-200 DW	COD: 5418980 P.V.P.: 34.200 €	COD: 5418985 P.V.P.: 35.900 €	COD: 5418986 P.V.P.: 41.160 €	COD: 5418987 P.V.P.: 42.600 €

* Les groupes electrogenes avec demarrage automatique sont avec commutation compris.
 * Automatic start generating sets include commutation switch.



REFRIG.	MOD.	PUISSANCE MÁX. MAX. POWER		MOTEUR - ENGINE VOLVO						ALTERNATEUR ALTERNATOR	STANDARD		INSONORISÉ SOUND - PROOF		
		CONT.	MÁX.	TIPO	NºCIL	HP	RESERVOIR TANK FUEL		L/H 75%		MM	KG	MM	KG	dB (A)
							EST.	INS.							
EAU / WATER	AY-1500-250 VP	250 KVA	275 KVA	TAD 740 GE	6	299	450	440	38	Leroy Somer 46'2 L6	3200 1100 1835	2150	4190 1650 1900	3900	97
	AY-1500-315 VP	315 KVA	341 KVA	TAD 941 GE	6	374	450	440	44	Leroy Somer 46'2VL12	3500 1100 1855	2350	4190 1650 1900	4000	97
	AY-1500-325 VP	325 KVA	350 KVA	TAD 941 GE	6	374	450	440	50	Leroy Somer 47'1 M4	3400 1100 1970	2350	4190 1650 1900	4200	97
	AY-1500-375 VP	375 KVA	412 KVA	TAD 1241 GE	6	439	450	440	56	Leroy Somer 47'1 M6	3400 1100 1970	3300	4190 1650 1900	4470	97
	AY-1500-410 VP	410 KVA	451 KVA	TAD 1242 GE	6	479	800	440	62	Leroy Somer 47'1 M6	3400 1100 1970	3300	4190 1650 1900	4600	97
	AY-1500-500 VP	500 KVA	556 KVA	TAD 1641 GE	6	585	800	695	75	Leroy Somer 47'1 L10	3800 1400 2095	3600	5140 1850 2050	6080	97

MOD.	STANDARD	AUTOMAT. STANDARD	INSONORISÉ SOUND-PROOF	AUTOMAT. INSONORISÉ SOUND-PROOF
AY-1500- 250 VP	P.V.P.: 48.000,00 €	P.V.P.: 50.000,00 €	P.V.P.: 58.000,00 €	P.V.P.: 60.000,00 €
AY-1500- 315 VP	P.V.P.: 54.000,00 €	P.V.P.: 56.000,00 €	P.V.P.: 64.000,00 €	P.V.P.: 66.000,00 €
AY-1500- 325 VP	P.V.P.: 62.000,00 €	P.V.P.: 66.000,00 €	P.V.P.: 72.000,00 €	P.V.P.: 75.000,00 €
AY-1500- 375 VP	P.V.P.: 66.000,00 €	P.V.P.: 70.000,00 €	P.V.P.: 76.000,00 €	P.V.P.: 80.000,00 €
AY-1500- 410 VP	P.V.P.: 74.000,00 €	P.V.P.: 76.000,00 €	P.V.P.: 82.000,00 €	P.V.P.: 85.000,00 €
AY-1500- 505 VP	P.V.P.: 94.000,00 €	P.V.P.: 98.000,00 €	P.V.P.: 106.000,00 €	P.V.P.: 110.000,00 €



* Ces chariots transporter double arbre et articulé spear
* These trailers carry double shaft and articulated spear

GRUPE ELECTROGENE GENERATING SETS	MOBILE STANDARD WORKS MOBILE	MOBILE HOMOLOGUÉ MOBILE APPROVED
DE 10 A 40 KVA	COD.: 5418774 P.V.P.: 1.000 €	COD.: 5418776 P.V.P.: 4.000 €
DE 60 A 70 KVA	COD.: 5418764 P.V.P.: 1.400 €	COD.: 5418778 P.V.P.: 5.000 €
100 KVA	COD.: 5419051 P.V.P.: 2.200 €	COD.: 5419053 P.V.P.: 6.000 €

* Les groupes electrogenes avec demarrage automatique sont avec commutation compris.
* Automatic start generating sets include commutation switch.

Mod: Mobile Standard

Accouplé à la base avec un axe de suspension de caoutchouc sans frein, roué de section large, garde-boue, barre de traînement avec boule ou anneau et roué d'appui avec regulateur d'hateur. (Inapte pour la circulation urbaine)

Mod: Works mobile generating set

Coupling to the base with axle of suspension of rubber without brake, tires of broad section, mudguard, tow bar with ball or ring and wheel of support with regulation of height.

(Not suitable for traffic vial) .

Mod. Homologué (un axe / deux axes)

Monté sur un châssis avec de/s axe/s de torsion, avec frein, barre de traînement avec boule ou anneau, frein d'inertie, roue d'appui avec regulateur d'hateur et signalisation lumineuse pour circuler par la route d'accord avec les normes de la CEE.

Mod. Approved (one axle / two axles)

Mounted on frame with axle (or axles), with brakes, tow bar with ball or ring, reverse brake, wheel of support with regulation of height and luminous signals to circulate along highway according to the procedure of the EEC.

DES RÉSERVOIRS INTÉGRÉS D'UNE GRANDE AUTONOMIE INTEGRATED TANKS WITH A LARGE OPERATING RANGE



GRUPE ELECTROGENE INSONORISE SOUND-PROOF GENERATING SET	CAPACITÉ CAPACITY
10 -> 20 KVA	750 L. COD. 5418979 P.V.P.: 800 €
30 -> 60 KVA	1000 L. COD. 5418978 P.V.P.: 1.000 €
100 -> 200 KVA	1500 L. COD. 5418984 P.V.P.: 1.200 €

* Pour les groupes standard ou différentes capacités consult
* For standard generating sets or different capabilities consult

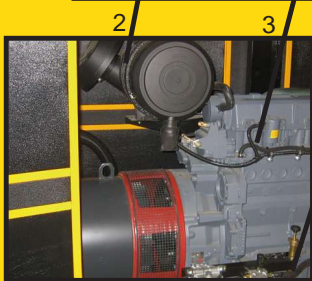
* For standard generating sets or different capabilities consult

Des réservoirs intégrés d'une grande autonomie

Grâce à ces réservoirs de gasoil, d'une contenance de 1000 litres et situés sur la partie inférieure de la carrosserie, s'en est fini des réservoirs externes, des pompes à transvasement, des jaugeurs en double, etc. Ils s'adaptent aux groupes électrogènes insonorisés et standard de 1500 t/min.

Integrated tanks with a large operating range

Gasoil tanks located in the lower part of the bodywork with a capacity of up to 1000 l. This eliminates the use of external tanks, transfer pumps, duplication of gauges, etc ... These tanks can be adapted to 1500 r.p.m. standard and soundproof generating sets



Extraction d'huile par pompe (1). Circuit de refrigeration d'air indirecte (2). Branchement du moteur par tuyaux plastiques renforcés(3). Couplements moteur-alternateur par SAE(4). Reservoir du gasoil de grand capacité dans la base du chassis (5). Bac de retention avec vis de drenage central (6). Alternateur avec AVR compris à partir de 30 KVA.

INSONORISATION

Carrosserie montée en tôle de 2 mm d'épaisseur, poinçonnée, pliée, électrosoudée et vissée par les parties fondamentales, avec revêtement interieur à base de materiaux absorbant et isolant phonique en laine ignifuge de 50 mm d'épaisseur, de 75 mm à partir de 150 KVA. Peinture epoxy electroestatique avec traitement de phosphate de grande durabilité.

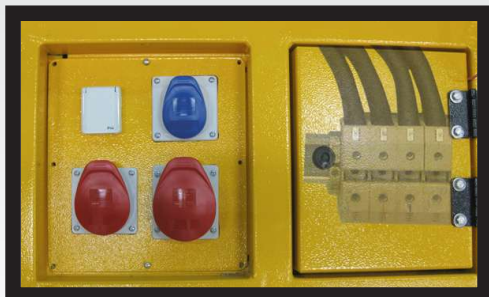
Oil changed system by manual oil-pump(1). No-direct air coolant system (2). Engine wiring by conductor line(3). Direct coupling engine alternator by SAE (4). Big capacity tank fuel located in the base frame (5).

Base frame with liquid retainer and central plug drain (6). Alternator with AVR for all the models from 30 KVA.

SOUNDPROOFING

Bodywork mounted on 2 mm plating, punched, folded, electric welded and bolted at the necessary parts, with an interior covering of 50 mm (75 mm from 150 KVA) fireproof sound-absorbing and sound-insulating wool material.

The air-cooled generating sets include a hot-air extraction fan. Epoxy peinture electro-static with phosphated treatment hight durability.



PUISSANCE DISTRIBUEE / DISTRIBUTED POWER

10 --> 60 KVA	60 --> 200 KVA
Schuko - (2P + E) / 16 A.	Schuko - (2P + E) / 16 A.
(3P + E) / 16 A.	(3P + E) / 16 A.
(3P + N + E) / 32 A.	(3P + N + E) / 32 A.
(3P + N + E) / 63 A.	+
(3P + N + E) / 125 A.	Bornier / Terminal Box

Options: Prises monophasées et triphasées avec magnetothermique et differential. Tous les groupes electrogenes on peuvent mettre au bornier our prises. Cadre metalique de haute resistance. Protection IP55 pour le cadre et prises.

Options: Single phases and three phases sockets connected by thermic and residual swith. All the generating sets can be used connected directly to terminal box or with sockets. Metallic high-resistance board. IP55 protection for board and sockets.

AY - 801 - SIG

Demarrage Automatique a distance
par câble pour signe.
Automatic Starter remote control
by cable by signal

Instruments de Sécurité: Deconnexion due au mande de pression d'huile,
pour haute temperature du moteur ou pour haute vitesse.
Security Instruments: Disconnection for low oil pressure, for high engine
temperature or for over speed.

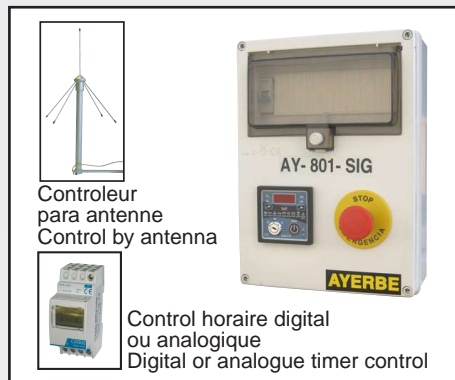
Instruments de Mesure: Voltmetre, compte-heures, tension de batterie, frequencemeter.
Measuring instruments: Voltmeter, hour-meter, battery voltage, frequencymeter.

Accessoires du contrôle: Contact sans tension
Control Accesories: Contact without voltage

Capacité / Capacity: 5 - 60 KVA

325 x 240 x 120 mm.

5417829



Controleur
para antenne
Control by antenna

Control horaire digital
ou analogique
Digital or analogue timer control

AY - 801 - SIG

COD.: 5417829

P.V.P.: 490,00 €

OPTION:

RELOJ

ANALOGICO

COD.: 5810395

P.V.P.: 270,00 €

OPTION:

Programmateur digital
hebdomadaire

Weekly digital timer

COD.: 5810398

P.V.P.: 460,00 €

Control par antenne

Control by antenna

COD.: 5417835

P.V.P.: 410,00 €

AY - 801 - AUT

Demarrage automatique par défaut de tension de réseau.
Automatic starter in case of mains voltage failure or drop.

Instruments de sécurité : Deconnexion due au manque de pression d'huile,
pour haute temperature du moteur ou pour haute vitesse.
Security Instruments : Disconnection for low oil pressure, for high engine
temperature or for over speed.

Instruments de Mesure: Voltmetre, compte-heures, tension de batterie, frequencemeter,
amperemetre, et contacteurs.
Measuring Instruments : Voltmeter, hour-meter, battery voltage, frequencymeter,
ampermeter and contactors.

Accessoires du contrôle : Surveillance de réseau et contact sans tension.
Control accesories : Mains surveillance, contact without voltage.

Capacité / Capacity: 5 - 20 KVA

Capacité / Capacity: 20 - 40 KVA

450 x 250 x 180 mm.

450 x 250 x 180 mm.

5417875

5417850



AY-801- AUT
5 - 20 KVA

COD.: 5417875

P.V.P.: 1.200 €

AY-801- AUT
20 - 40 KVA

COD.: 5417850

P.V.P.: 1.380 €

Demarrage automatique par défaut de tension de réseau.
Automatic starter in case of mains voltage failure or drop.

Instruments de sécurité : Deconnexion due au manque de pression d'huile,
pour haute temperature du moteur ou pour haute vitesse.
Security Instruments : Disconnection for low oil pressure, for high engine
temperature or for over speed.

Instruments de Mesure : Voltmetre, compte-heures, tension de batterie, frequencemeter,
amperemetre, et contacteurs.
Measuring Instruments : Voltmeter, hour-meter, battery voltage, frequencymeter,
ampermeter and contactors.

Accessoires du contrôle : Surveillance de réseau et contact sans tension.
Control accesories : Mains surveillance, contact without voltage

Capacité / Capacity: 60 - 100 KVA

Capacité / Capacity: 150 - 220 KVA

1.000 x 700 x 350 mm.

1.000 x 700 x 350 mm.

5417860 (60 KVA) 5417861 (100 KVA) 5417862 (150 KVA) 5417863 (220 KVA)



* Prix selon le modèle du groupe électrogène
* Price depending on the generating set model

UTILISATION ET EMBLACEMENT DU GROUPE ÉLECTROGÈNE USE AND LOCATION OF THE GENERATOR

BIEN DÉFINIR L'USAGE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE. WHAT YOU NEED THE GENERATOR FOR.

Usage privé :

- Dans un emplacement où il n'y a pas de réseau électrique.
Il convient de connaître le nombre d'heures d'utilisation par jour afin de déterminer quel moteur, essence ou diesel (1500 tr/min ou 3000 tr/min), convient le mieux.

- En tant que renfort pour des prestations photovoltaïques.
Il faut utiliser des groupes de 3000 tr/min à démarrage par signal.

- Utilisation dans un Camping ou similaire.
Nous vous conseillons des groupes électrogènes de petite puissance et insonorisés (3000 tr/min).

Private use:

-In a place where there is no electricity.
You must know the number of hours of daily use in order to determine whether a gasoline engine or diesel engine (1500 rpm or 3000 rpm) is more suitable.

- As a support to photovoltaic power stations.
You must use a 3000 rpm generator with an electric start.

- For camping or similar use.
We recommend using low power, soundproof generators (3000 rpm).

Usage professionnel :

- Location, construction.
Il faut utiliser des groupes électrogènes diesel de 1 500 tr/min insonorisés.

- Installations automatiques dans bâtiments ou usines.
Il convient de connaître la puissance souscrite sur le lieu où l'armoire automatique va être installée.

- Installations d'énergies renouvelables.
Il faut combiner des groupes diesel ou essence, de 3 000 tr/min à démarrage automatique par contact externe, libre de potentiel.

Professional use:

- Rental, construction.
You must use a 1500 rpm soundproof diesel generator.

- Automatic facilities in buildings or factories.
You must know the available power in the place where you are installing the automatic switchboard.

- Renewable energy facilities.
3000 rpm gasoline and diesel generators with an automated external potential-free contact should be combined.

EMPLACEMENT DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Il doit s'agir d'un lieu ventilé et non fermé. S'il est prévu de réaliser un habitacle pour le groupe électrogène, il doit y avoir un espace libre de 1 mètre autour du générateur. Il faudra toujours créer une entrée et une sortie d'air froid sur la partie inférieure et au moins une sortie d'air chaud sur la partie supérieure.

GENERATOR LOCATION

It should be placed in a ventilated area that is not closed. If you make a housing for the generator, there should be a clearance of 1m around it. It must always have an input and exhaust for cold air on the bottom and at least one hot air outlet on the top.

PUISSANCE ABSORBÉE SUIVANT LES PRODUITS UTILISÉS POWER CONSUMPTION ACCORDING TO THE PRODUCTS USED



RÉSISTANCES

La puissance indiquée sur le produit est celle qui va être consommée au niveau de la puissance nominale du groupe électrogène.

Ex. : Ampoules, radiateurs, cafetières, fers à repasser...

RESISTANCES

The power rating marked on the product is the same power rating that is going to be consumed from the generator

E.g. Light bulbs, radiators, coffee makers, irons...



MACHINES ÉLECTROPORTATIVES

La puissance absorbée sera 50% supérieure à celle de la puissance nominale indiquée sur le produit (watts).

Ex. : Meuleuse de 500 w de puissance nominale : la puissance consommée par le groupe est de 750 w. Autre produits radiaux, tronçonneuse, meuleuses...

PORTABLE ELECTRIC MACHINERY

The power consumption will be 50% higher than the power rating marked on the product (W).

E.g. Grinder: 500W nominal power consumption on the generator is 750w.

Other products: radial saws, crosscut saws, grinders...



MACHINES À MOTEUR ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ

La puissance absorbée sera égale à 3 fois la puissance nominale indiquée sur le produit (watts ou CV).

Ex.:Pompe submersible de 750 w (1 CV) de puissance nominale: la puissance consommée par le groupe est de 2200 w. Autres produits de levage électriques, compresseurs...

ELECTRONIC EQUIPMENT WITH A SINGLE PHASE ENGINE

The power consumption is 3 times the power rating marked on the product (watts or HP).

E.g. Power consumption of a 750w rated submersible pump (1 HP) would be 2200w on the generator. Other products: electric hoists, compressors...



MACHINES À MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ

La puissance absorbée sera égale à 2,5 fois la puissance nominale indiquée sur le produit (watts ou CV).

Ex. : Scie à ruban de 1100 w (1,5 CV) de puissance nominale: la puissance consommée par le groupe est de 2750 w. Autres produits électropompes, tables à tronçonner...

EQUIPMENT WITH A THREE-PHASE ELECTRONIC ENGINE

The power consumption is 2.5 times the power rating marked on the product (watts or HP).

E.g. Power consumption of a 1100 w rated bandsaw (1.5 HP) would be 2750w on the generator. Other products: electric pumps, table chop saws...

COMMENT CHOISIR LE TYPE DE MOTEUR CHOOSING THE TYPE OF ENGINE

GÉNÉRATEURS À MOTEUR ESSENCE

Il s'agit de moteurs de 3000 tr/min pour une utilisation de 3 à 5 heures d'affilée par jour. Ils sont plus légers que les générateurs à diesel.
Ils admettent une puissance jusqu'à 20 KVA. Ils ont un niveau sonore inférieur aux générateurs à diesel.
La vibration est inférieure à celle des générateurs à diesel.
S'ils ne sont pas utilisés pendant de longues périodes de temps, ils peuvent présenter des problèmes de carburation.
En général, ils ont un démarrage plus doux que les générateurs à diesel, notamment dans leur version manuelle.

GASOLINE ENGINE GENERATORS

These are 3000 rpm engines that are good for 3-5 hours of continuous use per day. They are lighter than diesel engines. Up to 20 KVA of power. They are quieter than diesel engines. They vibrate less than diesel generators. They may have carburetor problems if they are not used for long periods of time. They generally have a smoother start than diesel engines, especially the manual version.

GÉNÉRATEURS À MOTEUR DIESEL 3000 tr/min.

Ils sont indiqués pour une utilisation d'urgence en cas de défaillance du réseau. Leur démarrage dans des conditions de températures froides ou d'humidité est meilleur que celui des moteurs à essence. Ils ne sont pas conseillés pour une utilisation de plus de 3 à 5 heures par jour. Leur puissance ne doit pas être supérieure à 12,5 KVA ; l'excès de vibration des modèles ayant une puissance plus importante peut produire des problèmes mécaniques.

3000 RPM DIESEL ENGINE GENERATORS.

Suitable for use in emergency power failure. It starts better than gasoline engines in cold or wet conditions. We do not recommend that it be used for more than 3-5 hours per day. Its power rating should not exceed 12.5 KVA. Otherwise the excessive vibration can cause mechanical problems.

GÉNÉRATEURS À MOTEUR DIESEL 1500 tr/min.

Ils sont indiqués pour une utilisation continue de 8 à 10 heures par jour.

Ils sont indiqués pour des consommations supérieures à 15 KVA.

En fonction du lieu d'installation, choisir un modèle standard ou insonorisé.

Pour les déplacer, il est nécessaire d'utiliser une grue ou un chariot.

1500 RPM DIESEL ENGINE GENERATORS.

Recommended for 8-10 hours continuous use.

For power consumption that exceeds 15 KVA.

A standard or soundproof version must be chosen depending on the installation site.

You need a crane or trolley to move it.

DÉTERMINER LE TYPE DE TENSION DETERMINE THE TYPE OF STRESS

MONOPHASÉE (MN) – TRIPHASÉE (TX)
SINGLE PHASE (MN) – THREE PHASE (TX)

Lorsque tous les éléments à utiliser sont à tension monophasée (230 V. meuleuses, ampoules, radiateurs) dont la puissance absorbée est inférieure à 16 KW), le groupe électrogène doit être uniquement monophasé.

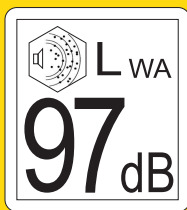
Les groupes inférieurs à 20 KVA (3 000 tr/min), à tension triphasée (400 V), présentent une prise monophasée qui correspond uniquement à 30% de la puissance totale ; ils sont donc essentiellement indiqués pour faire fonctionner des machines à moteurs électriques triphasés (compresseurs, pompes submersibles, scie à ruban, perceuses à engrenages). Les groupes électrogènes dont la puissance est supérieure à 20 KVA disposent d'une armoire électrique de distribution à travers laquelle les puissances monophasées et triphasées sont équilibrées.

The generator should only be single phase generator when all of the items to be used are all single-phase voltage (230V grinders, lights, radiators) whose power consumption is less than 16 KW (20 KVA).

Three-phase voltage (400V) generators below 20 KVA (3000 rpm) have a single phase plug that corresponds only to 30% of the total power. That is why they are suitable to operate machinery with three-phase electric motors (compressors, submersible pumps, band saws, drill presses).

All generators with an output exceeding 20 KVA have a distribution switchboard through which single phase and three-phase power is balanced.

NIVEAU SONORE NOISE LEVEL



DIFFÉRENCES ENTRE PUISSANCE ACOUSTIQUE ET PRESSION ACOUSTIQUE
Le niveau sonore des machines industrielles utilisées en plein air est basé sur la norme CE 2000/14.

Cette norme établit un critère unifié pour mesurer le niveau sonore.

DIFFERENCES BETWEEN SOUND LEVEL AND SOUND PRESSURE

The measurement of loudness of industrial machinery for outdoor use is based on the EC 2000/14 standard. This standard establishes a unified approach to measuring the noise level.

PUISSANCE ACOUSTIQUE - LWA dB (A)-

La puissance acoustique correspond au niveau sonore mesuré à différents points autour de la machine, conformément à la norme 2000/14, afin d'établir à l'aide d'une formule fixe le nombre de Décibels ; cette information doit être indiquée sur la machine. Il s'agit du niveau obligatoire que la loi exige de marquer, toujours à l'aide d'un autocollant défini – LWA dB – Dans le cas des moteurs à essence, le maximum permis est de 97 dB.

SOUND LEVEL - LWA Db (A)

Sound level is the noise level measured according to the 2000/14 standard at various points around the machine in order to establish the decibels that are to be marked on the machine itself through a set formula. It is the level that must appear on it by law always with the same format sticker - LWA dB - The maximum noise level allowed for gasoline engines is 97 dB.

PRESSION ACOUSTIQUE – LpA (dB 7 m)

Par ailleurs, toujours dans le même calcul, une autre mesure nous indique le niveau inférieur qui est utilisé pour donner une idée du niveau sonore environnemental ; cette mesure peut être indiquée en complément de la puissance acoustique mais elle n'est pas obligatoire. Le niveau moyen des groupes à essence est de 69 dB et il ne doit pas figurer sur le groupe afin d'éviter les confusions.

SOUND PRESSURE – LpA (Db 7 m)

Furthermore, another measurement is indicated within the same calculation which gives us a lower level and which is used to give an idea of the ambient noise level. This measurement can be provided as additional information to the noise level. It is not mandatory. The average level for gasoline generators is 69 dB. It should not be put in the group to avoid confusion.

Le niveau et l'organisme ayant certifié ce niveau doivent tous deux figurer sur la Déclaration de Conformité du Groupe Électrogène; ces informations sont obligatoires depuis janvier 2010. Si le niveau sonore est supérieur au niveau exigé par la loi, la machine (générateur) ne pourra pas être utilisée sur la voie publique.

Both the measurement and the name of the certifying body should be included on the Declaration of Conformity of the Generator, This has been required since January 2010. In cases where the noise level is above the level stipulated by law, the machine (generator) may not be used on public roads.



AY - 3000 - H // AY - 3800 - H // AY - 5000 - H // AY - 5500 - H

MOTEUR ENGINE <small>Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes</small>	HONDA GX-160 A. <small>OHV 162 cc 5,5 HP / 3.600 r.p.m.</small>		HONDA GX-270 (E) <small>OHV 272 cc 9,0 HP / 3.600 r.p.m.</small>	
	AY - 3000 - H	AY - 3800 - H	AY - 5000 - H	AY - 5500 - H
Alternateur/Alternator:	LINZ SP10 SB	LINZ SP10 SE	LINZ SP10 MF	LINZ E1S10 MG
Puissance Max./Max.Power:	3 KVA / 2200 W.	3'8 KVA / 3000 W.	5 KVA / 4200 W	5'5 KVA // 3 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	2'4 KVA / 1900 W.	3'2 KVA / 2500 W.	4'8 KVA / 3850 W	4'8 KVA // 2'5 KVA
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'1L/H (75%)	1'1 L/H (75%)	1'8 L/H (75%)	1'8 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	3'6 L	3'6 L	6'0 L	6'0 L
Niveau sonore/Noise level:	95 dB	96 dB	97 dB	97 dB
Poids/Weight:	47 Kg.	50 Kg.	75 Kg.	85 Kg.
Demarrage/Starter:	manuel / hand start		manuel - électrique / hand start - electric	
Dimensions/Dimensions:	650 x 480 x 425 mm.	650 x 630 x 540 mm.	770 x 746 x 625 mm.	770 x 746 x 625 mm.

AY - 3000 H - MN COD.: 5420000 P.V.P.: 790,00	AY - 5000 H - MN COD.: 5420040 P.V.P.: 1.300,00	AY- 5500 H - TX COD.: 5420080 P.V.P.: 1.810,00
AY - 3800 H - MN COD.: 5420020 P.V.P.: 900,00	AY - 5000 H - MN A/E COD.: 5420060 P.V.P.: 1.830,00	AY- 5500 H - TX A/E COD.: 5420100 P.V.P.: 2.240,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 8000 - H

AY - 6000 // 4000 AVR

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX-390 (E) OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.			HONDA GX-270 OHV 272 cc 9,0 HP / 3.600 r.p.m.
	AY-8000-MN	AY-8000-TX	AY - 6000 - AVR	AY - 4000 - AVR
Alternateur/Alternator:	LINZ E1C10 MI	LINZ E1S10 MH	LINZ E1S10 LI E	LINZ E1S10 M1 H
Puissance Max./Max.Power:	8 KVA / 6400 W	8 KVA // 3,5 KVA	5,6 KVA / 5.600 W	4 KVA / 4.000 W
Puissance Nom./Nom.Power:	7 KVA / 5600 W	7 KVA // 3 KVA	5 KVA / 5.000 W	3,2 KVA / 3.200 W
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V / 50 Hz.	230 V / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	2'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)	2'3 L/H (75%)	1'8 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	6'5 L	6'5 L	6'5 L.	6 L.
Niveau sonore/Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB	97 dB
Poids/Weight:	85 Kg.	90 Kg.	85 Kg.	75 Kg.
Demarrage/Starter:	manuel - électrique / hand start - electric		manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions/Dimensions:	950 x 746 x 625 mm.		950 x 746 x 625 mm.	770 x 746 x 625 mm.

AY - 8000 H - MN COD.: 5420120 P.V.P.: 1.900,00	AY - 8000 H - TX COD.: 5420160 P.V.P.: 2.000,00	AY- 6000 - AVR COD.: 5418090 P.V.P.: 2.230,00
AY - 8000 H - MN A/E COD.: 5420140 P.V.P.: 2.360,00	AY - 8000 H - TX A/E COD.: 5420180 P.V.P.: 2.560,00	AY- 4000 - AVR COD.: 5418080 P.V.P.: 1.630,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 12500 - H

AY - 11000 - V

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX-630 OHV 630 cc 21,0 HP / 3.600 r.p.m.		VANGUARD OHV 480 cc 16 HP / 3.600 r.p.m.	
	AY-12500-MN	AY-12500-TX	AY - 11000 - MN	AY - 11000 - TX
Alternateur/Alternator:	SINCRO FK10	SINCRO FT12	MECC ALTE S20W	MECC ALTE T20SF
Puissance Max./Max.Power:	12'5 KVA / 10000 W	12'5 KVA // 4'5 KVA	10 KVA / 8000 W	10 KVA // 4 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	10 KVA / 8000 W	10 KVA // 4 KVA	9 KVA / 7200 W	9 KVA // 3,5 KVA
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	3'2 L/H (75%)	3'2 L/H (75%)	2'6 L/H (75%)	2'6 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	25 L	25 L	15 L	15 L
Niveau sonore/Noise level:	99 dB	99 dB	99 dB	99 dB
Poids/Weight:	150 Kg.	150 Kg.	95 Kg.	100 Kg.
Demarrage/Starter:	electrique / electric		manuel / hand start	
Dimensions/Dimensions:	950 x 746 x 720 mm.		950 x 746 x 625 mm.	

AY -12500 H MN A/E COD.: 5418050 P.V.P.: 4.700,00	AY -12500 H TX A/E COD.: 5418060 P.V.P.: 4.900,00	NOUVEAU/NEW AY - 11000 - V MN COD.: 5417980 P.V.P.: 2.400,00	NOUVEAU/NEW AY - 11000- V TX COD.: 5420150 P.V.P.: 2.500,00
--	--	---	--

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 13000 - V AY - 16000 - V AY - 19000 - V AY - 20000 - V

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	VANGUARD OHV 750 cc 23 HP / 3.600 r.p.m.		VANGUARD OHV 730 cc 31 HP / 3.600 r.p.m.	
	AY-13000-V	AY-16000-V	AY-19000-MN V	AY-20000-V
Alternateur/Alternator:	SINCRO FK10	SINCRO FT 16 KVA	SINCRO GK 2MAL	LINZ E1S13M D/2
Puissance Max./Max.Power:	12'5 KVA / 10000 W	16 KVA / 12800 W.	19 KVA / 15.000 W.	20 KVA / 16.000 W.
Puissance Nom./Nom.Power:	10 KVA / 8000 W	11 KVA / 8800 W.	17 KVA / 14.000 W.	18 KVA / 14.400 W.
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	3'2 L/H (75%)	3'6 L./h. (75%)	3'9 L./h. (75%)	3'9 L./h. (75%)
Reservoir/Tank fuel:	25 L	25 L.	25 L.	25 L.
Niveau sonore/Noise level:	99 dB	99 dB.	99 dB.	99 dB.
Poids/Weight:	150 Kg.	140 kg.	180 kg.	180 kg.
Demarrage/Starter:	electrique / electric		electrique / electric	
Dimensions/Dimensions:	1050 x 760 x 860 mm.		1050 x 760 x 860 mm.	

NOUVEAU/NEW

AY - 13000 - MN V COD.: 5418005 P.V.P.: 3.700,00	AY - 16000 - TX V COD.: 5418000 P.V.P.: 3.800,00	AY - 19000 - MN V COD.: 5418030 P.V.P.: 5.600,00	AY - 20000 TX V COD.: 5417820 P.V.P.: 5.540,00
---	---	---	---

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 3100 - KT

AY - 3800 - KT

AY - 5000 - KT

MOTEUR ENGINE	KIOTSU KT - 168 (E)		KIOTSU KT - 188 (E)
	AY - 3100 - KT	AY - 3800 - KT	AY - 5000 - KT
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	OHV 168 cc 6,5 HP / 3.600 r.p.m.		OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.
Alternateur/Alternator:	LINZ SP10 SB	LINZ SP10 SE	LINZ SP10 MF
Puissance Max./Max.Power:	3'1 KVA / 2280 W.	3'8 KVA / 3000 W.	5 KVA / 4200 W.
Puissance Nom./Nom.Power:	2'5 KVA / 2000 W.	3'2 KVA / 2500 W.	4'8 KVA / 3850 W.
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'1L/H (75%)	1'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	3'6 L	3'6 L	6'0 L
Niveau sonore/Noise level:	95 dB	96 dB	97 dB
Poids/ Weight:	47 Kg.	50 Kg.	75 Kg.
Demarrage/Starter:	manuel - électrique / hand start - electric		
Dimensions/Dimensions:	650 x 480 x 425 mm.	650 x 630 x 540 mm.	770 x 746 x 625 mm.

AY - 3100 KT - MN COD.: 5430000 P.V.P.: 650,00	AY - 3800 KT - MN COD.: 5430010 P.V.P.: 680,00	AY- 5000 KT - MN COD.: 5430020 P.V.P.: 1.050,00
NOUVEAU/NEW AY - 3100 KT - MN A/E COD.: 5430005 P.V.P.: 850,00	NOUVEAU/NEW AY - 3800 KT - MN A/E COD.: 5430015 P.V.P.: 880,00	NOUVEAU/NEW AY- 5000 KT - MN A/E COD.: 5430025 P.V.P.: 1.250,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.

GROUPES ELECTROGENES ESSENCE GASOLINE GENERATING SETS

AYERBE



AY - 5200 - KT TX

AY - 8000 - KT

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KIOTSU KT - 188 (E) OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.		
	AY - 5200 - KT TX	AY - 8000 - MN	AY - 8000 - TX
Alternateur/Alternator:	LINZ E1S10 MG	LINZ E1C10 MI	LINZ E1S10 MH
Puissance Max./Max.Power:	5'5 KVA // 3 KVA	8 KVA / 6400 W.	8 KVA // 3,5 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	4'8 KVA // 2'5 KVA	7 KVA / 5600 W.	7 KVA // 3 KVA
Tension/Tension:	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	2'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	6'5 L	6'5 L	6'5 L
Niveau sonore/Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB
Poids/ Weight:	85 Kg.	85 Kg.	90 Kg.
Demarrage/Starter:	manuel - électrique / hand start - electric		
Dimensions/Dimensions:	770 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.

AY - 5200 KT - TX COD.: 5430030 P.V.P.: 1.400,00	AY - 8000 KT - MN COD.: 5430040 P.V.P.: 1.280,00	AY- 8000 KT - TX COD.: 5430050 P.V.P.: 1.440,00
NOUVEAU/NEW AY - 5200 KT - TX A/E COD.: 5430035 P.V.P.: 1.600,00	NOUVEAU/NEW AY - 8000 KT - MN A/E COD.: 5430045 P.V.P.: 1.480,00	NOUVEAU/NEW AY- 8000 KT - TX A/E COD.: 5430055 P.V.P.: 1.640,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.

GROUPES ELECTROGENES 3.000 t.p.m.



AY - 3000 - R // AY - 3800 - R // AY - 5000 - R // AY - 5500 - R

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	ROBIN SUBARU EX17-DHN OHV 169 cc 6,0 HP / 4.000 r.p.m.		ROBIN SUBARU EX27-DHN OHV 265 cc 9,0 HP / 4.000 r.p.m.	
	AY - 3000 - R	AY - 3800 - R	AY - 5000 - R	AY - 5500 - R
Alternateur/Alternator:	LINZ SP10 SB	LINZ SP10 SE	LINZ SP10 MF	LINZ E1S10 MG
Puissance Max./Max.Power:	3 KVA / 2200 W.	3'8 KVA / 3000 W.	5 KVA / 4100 W.	5'5 KVA // 3 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	2'4 KVA / 1900 W.	3'2 KVA / 2500 W.	4'6 KVA / 3750 W.	4'8 KVA // 2'5 KVA
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'1L/H (75%)	1'1 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	3'6 L	3'6 L	6'1 L	6'1 L
Niveau sonore/Noise level:	95 dB	96 dB	97 dB	97 dB
Poids/ Weight:	47 Kg.	50 Kg.	75 Kg.	85 Kg.
Demarrage/Starter:	Manuel / Hand start		manuel - électrique / hand start - electric	
Dimensions/Dimensions:	650 x 480 x 425 mm.	650 x 630 x 540 mm.	770 x 746 x 625 mm.	770 x 746 x 625 mm.

NOUVEAU/NEW

NOUVEAU/NEW

NOUVEAU/NEW

AY - 3000 R - MN COD.: 5417500 P.V.P.: 790,00	AY - 5000 R - MN COD.: 5417520 P.V.P.: 1.300,00	AY - 5500 R - TX COD.: 5417530 P.V.P.: 1.810,00
AY - 3800 R - MN COD.: 5417510 P.V.P.: 900,00	AY - 5000 R - MN A/E COD.: 5417540 P.V.P.: 1.830,00	AY - 5500 R - TX A/E COD.: 5417550 P.V.P.: 2.240,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 8500 - R

AY - 235 AC R // AY - 255 CC R

MOTEUR ENGINE	ROBIN SUBARU EX40 OHV 404 cc 14,0 HP / 4.000 r.p.m.			
	GROUPES DE SOUDAGE WELDING GENERATORS			
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	AY - 8500 - MN	AY - 8500 - TX	AY - 235 AC R	AY - 255 CC R
Alternateur/Alternator:	LINZ E1C10 MI	LINZ E1S10 MH	LINZ E1W10 200 AC	SINCRO EW220DC
Puissance Max./Max.Power:	8,5 KVA / 6700 W.	8,5 KVA // 3,8 KVA	7 KVA / 5600 W	6'5 KVA/400 V. 3 KVA/230 V.
Puissance Nom./Nom.Power:	7,5 KVA / 5900 W.	7,5 KVA // 3,5 KVA	Electrode 4,0 mm Rutile (30%)	Electrode 4,0 mm Rutile (30%)
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	Intensité / Intensity 180 A.(35%) / 150 A.(60%)	Intensité / Intensity 180 A.(35%) / 150 A.(60%)
Consommation/Consumption:	2'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)	3'2 L/H (75%)	3'2 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	6,5 L	6,5 L	6,5 L	6,5 L
Niveau sonore/Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB	97 dB
Poids/ Weight:	85 Kg.	90 Kg.	95 Kg.	105 Kg.
Demarrage/Starter:	manuel - électrique / hand start - electric		manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions/Dimensions:	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.

NOUVEAU/NEW

NOUVEAU/NEW

NOUVEAU/NEW

AY - 8500 R - MN COD.: 5417560 P.V.P.: 1.900,00	AY - 8500 R - TX COD.: 5417570 P.V.P.: 2.000,00	AY- 235 AC R COD.: 5417580 P.V.P.: 2.330,00
AY - 8500 R - MN A/E COD.: 5417565 P.V.P.: 2.360,00	AY - 8500 R - TX A/E COD.: 5417575 P.V.P.: 2.560,00	AY- 255 CC R COD.: 5417590 P.V.P.: 2.704,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



ENER-GEN 3000

ENER-GEN 6500

MOTEUR ENGINE	KIOTSU KT - 168 OHV 6,5 H.P.	KIOTSU KT - 188 OHV 13 H.P.
Sécurité d'huile / Oil Alert Essence 4 Temps / Gasoline 4 Strokes AVR SYSTEM Indicateur de niveau de carburant Fuel level indicateur	ENER-GEN 3000	ENER-GEN 6500
Puissance Max. / Max.Power:	2500 W.	5500 W.
Puissance Nom. / Nom.Power:	2300 W.	5000 W.
Tension / Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Reservoir / Tank fuel:	15 L	25 L
Autonomie / Autonomy:	12 H. (75 %)	10 H. (75 %)
Niveau sonore / Noise level:	92 dB	96 dB
Poids / Weight:	46 Kg.	81 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	590 x 430 x 460 mm.	680 x 510 x 540 mm.

NOUVEAU/NEW

ENER-GEN 3000
COD.: 5431000

P.V.P.: 550,00

NOUVEAU/NEW

ENER-GEN 6500
COD.: 5431010

P.V.P.: 880,00



ENER-GEN 7500

<p>MOTEUR ENGINE</p> <p>Securité d'huile / Oil Alert Essence 4 Temps / Gasoline 4 Strokes AVR SYSTEM Indicateur de niveau de carburant Fuel level indicateur</p>	<p>KIOTSU KT - 190 OHV 15 H.P.</p>
	ENER-GEN 7500
Puissance Max. / Max.Power:	6500 W.
Puissance Nom. / Nom.Power:	6000 W.
Tension / Tension:	230 V. / 50 Hz.
Reservoir / Tank fuel:	25 L
Autonomie / Autonomy:	10 H. (75 %)
Niveau sonore / Noise level:	96 dB
Poids / Weight:	88 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel - électrique // hand start - electric
Dimensions / Dimensions:	680 x 510 x 540 mm.

NOUVEAU/NEW

ENER-GEN 7500

COD.: 5431020

P.V.P.: 960,00

NOUVEAU/NEW

ENER-GEN 7500 A/E
(batterie incluse / battery included)

COD.: 5431030

P.V.P.: 1.150,00



AY - 6000 D LB

AY - 6500 D LB

AY - 10000 D LB

MOTEUR ENGINE <small>DIESEL Circuit Breaker 4 Strokes Refroidissement d'air, Injection directe au circuit de gas-oil. Air cooling. Direct injection fuel system.</small>	LOMBARDINI 15LD 440 <small>OHV 441 cc 10 HP / 3.600 r.p.m.</small>		LOMBARDINI 25LD 330 <small>OHV 654 cc 16 HP / 3.600 r.p.m.</small>
	AY - 6000 LB	AY - 6500 LB	AY - 10000 D MN
Alternateur/Alternator:	LINZ E1C 10 MI	LINZ E1S 10 MG	LINZ E1C 11M
Puissance Max./Max.Power:	6'5 KVA / 5.200 W	6'5 KVA // 4 KVA	9 KVA / 7.200 W.
Puissance Nom./Nom.Power:	6 KVA / 4.800 W	6 KVA // 3 KVA	8'3 KVA / 6.600 W.
Tension/Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'7 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)	2'2 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	5'5 L	5'5 L	5 L
Niveau sonore/Noise level:	----	----	----
Poids/ Weight:	110 Kg.	115 Kg.	230 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric	electrique / electric	electrique / electric
Dimensions / Dimensions:	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.

NOUVEAU/NEW

AY - 6000 LB MN
COD.: 5418660

P.V.P.: 2.940,00

AY - 6500 LB TX
COD.: 5418665

P.V.P.: 3.340,00

AY - 10000 D MN
COD.: 5418460

P.V.P.: 5.200,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 10000 D

AY - 12500 - D

AY - 15000 D

MOTEUR ENGINE	LOMBARDINI 25LD 330 OHV 654 cc 16 HP / 3.600 r.p.m.	LOMBARDINI 25LD 425 OHV 851 cc 19 HP / 3.600 r.p.m.	LOMBARDINI 12LD 477 OHV 954 cc 22,8 HP / 3.600 r.p.m.
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	AY - 10000 D TX	AY - 12500 D TX	AY - 15000 D TX
Alternateur/Alternator:	MECC ALTE T20 FS	MECC ALTE T20 FS	MECC ALTE T20 F
Puissance Max./Max.Power:	10 KVA / 4'5 KVA	12'5 KVA / 5 KVA	15 KVA / 7 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	8'3 KVA / 3 KVA	10 KVA / 4 KVA	12,5 KVA / 5 KVA
Tension/Tension:	400 V. / 230 V.	400 V. / 230 V.	400 V. / 230 V.
Consommation/Consumption:	2'2 L/H (75%)	2'4 L/H (75%)	2'6 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	5 L	5 L	7 L
Niveau sonore/Noise level:	----	----	----
Poids/ Weight:	230 Kg.	240 Kg.	260 Kg.
Demarrage/Starter:	electrique / electric	electrique / electric	electrique / electric
Dimensions/Dimensions:	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.

AY - 10000 D TX COD.: 5418475 P.V.P.: 5.360,00	AY - 12500 D TX COD.: 5418470 P.V.P.: 6.200,00	AY - 15000 D TX COD.: 5418480 P.V.P.: 6.600,00
---	---	---

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 4000

AY - 6000

AY- 6500 TX

MOTEUR ENGINE YANMAR JAPÓN	DIESEL Disjoncteur 4 Temps DIESEL Circuit Breaker 4 Strokes Refroidissement d'air, Injection directe au circuit de gas-oil. Air cooling. Direct injection fuel system.	YANMAR LN-70 296 cc 6,7 HP / 3.600 r.p.m.		YANMAR LN-100 406 cc 10,0 HP / 3.600 r.p.m.	
		AY - 4000	AY - 6000	AY - 6500 TX	
Alternateur/Alternator:		LINZ SP10MF	LINZ E1C 10 MI	LINZ E1S 10 MG	
Puissance Max./Max.Power:		5 KVA / 4.100 W	6'5 KVA / 5.200 W	6'5 KVA // 4 KVA	
Puissance Nom./Nom.Power:		4'5 KVA / 3.600 W	6 KVA / 4.800 W	6 KVA // 3 KVA	
Tension/Tension:		230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	
Consommation/Consumption:		1'3 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)	
Reservoir/Tank fuel:		3'5 L	5'5 L	5'5 L	
Niveau sonore/Noise level:		----	----	----	
Poids/ Weight:		80 Kg.	110 Kg.	115 Kg.	
Dimensions/Dimensions:		770 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	950 x 746 x 625 mm.	

AY - 4000 A/M COD.: 5418530 P.V.P.: 2.260,00	AY - 6000 A/M COD.: 5418550 P.V.P.: 2.820,00	AY- 6500 TX A/M COD.: 5418560 P.V.P.: 3.000,00
AY - 4000 A/E COD.: 5418490 P.V.P.: 2.780,00	AY - 6000 A/E COD.: 5418570 P.V.P.: 3.160,00	AY- 6500 TX A/E COD.: 5418450 P.V.P.: 3.590,00

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 6000 - D INS

AY - 10000 D MN / TX

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	YANMAR LN-100 387 cc 10 HP / 3.600 r.p.m.		LOMBARDINI LDW FOCS 702 15 HP / 3.000 r.p.m.	
	AY - 6000 D INS MN	AY - 6000 D INS TX	AY - 10000 D MN	AY - 10000 D TX
Alternateur/Alternator:	LINZ E1C 10 MI	LINZ E1S 10 MG	LINZ E1S 13	LINZ E1S 13
Puissance Max./Max.Power:	6'5 KVA / 5.200 W.	6'5 KVA / 4 KVA	9 KVA / 7.200 W.	10 KVA / 4'5 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	6 KVA / 4.800 W.	6 KVA / 3 KVA	8'3 KVA / 6.600 W.	8'3 KVA / 3 KVA
Tension/Tension:	230 V / 50 Hz.	400 V. / 230 V.	230 V / 50 Hz.	400 V. / 230 V.
Consommation/Consumption:	1'7 L/H (75%)	1'7 L/H (75%)	2'2 L/H (75%)	2'2 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	20 L	20 L	40 L	40 L
Niveau sonore/Noise level:	----	----	96 dB	96 dB
Poids/ Weight:	189 Kg.	189 Kg.	360 Kg.	360 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric		electrique / electric	
Dimensions/Dimensions:	906 x 676 x 806 mm.		1600 x 900 x 1200 mm.	

AY - 6000 D INS MN COD.: 5418790 P.V.P.: 5.200,00	AY - 6000 D INS TX COD.: 5418793 P.V.P.: 5.200,00	AY- 10000 D INS MN COD.: 5418420 P.V.P.: 11.400,00	AY- 10000 D INS TX COD.: 5418425 P.V.P.: 11.800,00
--	--	---	---

* Les groupes électrogènes avec démarrage électrique ne sont pas fournis avec la batterie.
* The electric starter generating sets are not supply with battery.



AY - 5000 - INS // AY - 8000 INS // AY - 4000/6000 AVR INS

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX-270 E 272 cc 9 HP / 3.600 r.p.m.		HONDA GX-390 390 cc 13 HP / 3.000 r.p.m.	
	AY - 5000 INS	AY - 4000 AVR INS	AY - 8000 INS	AY - 6000 AVR INS
Alternateur/Alternator:	LINZ SP10 MF	LINZ E1S10 MGE	LINZ E1C10 MI	LINZ E1S10 LIE
Puissance Max./Max.Power:	5 KVA / 4.200 W.	4.000 W.	8 KVA / 6400 W.	5.600 W.
Puissance Nom./Nom.Power:	4'8 KVA / 3.850 W.	3.200 W.	7 KVA / 5600 W.	5.000 W.
Tension/Tension:	230 V / 50 Hz.	230 V / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'8 L/H (75%)	1'8 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	15 L	15 L	15 L	15 L
Niveau sonore/Noise level:	87 dB	87 dB	87 dB	87 dB
Poids/ Weight:	137 Kg.	137 Kg.	145 Kg.	145 Kg.
Demarrage/Starter:	electrique / electric		electrique / electric	
Dimensions/Dimensions:	990 x 660 x 740 mm.		990 x 660 x 740 mm.	

NOUVEAU/NEW

NOUVEAU/NEW

AY - 5000 INS A/E COD.: 5417700 P.V.P.: 4.100,00	AY - 8000 INS A/E COD.: 5417720 P.V.P.: 4.500,00	AY - 4000 AVR INS A/E COD.: 5417710 P.V.P.: 4.300,00	AY - 6000 AVR INS A/E COD.: 5417730 P.V.P.: 4.700,00
--	--	--	--

* Demarrage automatique a distance per câble pour signal inclus dans tous les modeles.
* Automatic starter remote control by cable by signal included in all the models.



AY - 5500 - TX INS // AY - 8000 - TX INS // AY - 13000 INS

MOTEUR ENGINE	HONDA GX-270 OHV 272 cc 9 HP / 3.600 r.p.m.	HONDA GX-390 OHV 390 cc 13 HP / 3.600 r.p.m.	VANGUARD OHV 750 cc 23,0 HP / 3.600 r.p.m.	
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	AY - 5500 TX INS	AY - 8000 TX INS	AY-13000MN INS	AY-13000TX INS
Alternateur/Alternator:	LINZ E1S10 MG	LINZ E1S10 MH	SINCRO FK10	SINCRO FK10
Puissance Max./Max.Power:	5'5 KVA // 3 KVA	8 KVA // 3,5 KVA	12'5 KVA / 10000 W	12'5 KVA // 4'5 KVA
Puissance Nom./Nom.Power:	4'8 KVA // 2'5 KVA	7 KVA // 3 KVA	10 KVA / 8000 W	10 KVA // 4 KVA
Tension/Tension:	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Consommation/Consumption:	1'8 L/H (75%)	2'1 L/H (75%)	3'2 L/H (75%)	3'2 L/H (75%)
Reservoir/Tank fuel:	15 L	15 L	25 L	25 L
Niveau sonore/Noise level:	87 dB	87 dB	96 dB	96 dB
Poids/ Weight:	140 Kg.	150 Kg.	190 Kg.	190 Kg.
Demarrage/Starter:	electrique / electric		electrique / electric	
Dimensions/Dimensions:	990 x 660 x 740 mm.		1100 x 746 x 720 mm.	

AY-5500TX INS A/E COD.: 5417760 P.V.P.: 4.300,00	AY-8000TX INS A/E COD.: 5417740 P.V.P.: 4.960,00	NOUVEAU/NEW AY - 13000 MN INS COD.: 5417680 P.V.P.: 6.600,00	NOUVEAU/NEW AY - 13000 TX INS COD.: 5417690 P.V.P.: 7.000,00
---	---	---	---



OPTION KIT BROUETTES
OPTION WHEEL KIT
CODE: 5417670
P.V.P.: 100,00



MOTEUR ENGINE	KIOTSU KT 152	HONDA GX H 50	HONDA GX 100
Valves dans tête / Over head valves Securité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	OHV 85 cc. 2,2 HP	OHV 49,4 cc. 2,5 HP	OHV 98 cc. 3,5 HP
	AY-1000 KT INS	AY - 1000 INS	AY - 2000 INS
Alternateur Alternator:	KWY 1000 / 230 V.	SWY 1000 - INVERTER / 230 V.	SWY 2000 - INVERTER / 230 V.
Puissance Max./Nom. Max./Nom.Power:	1 KVA-0,8 KW. / 0,9 KVA.- 0,71 KW.	1'12 KVA-1 KW./1,15 KVA-0,9 KW.	2'1 KVA-1,7KW/ 1,9 KVA-1,55 KW.
Reservoir/Tank fuel: Consommation/Consumption:	3'5 L. / 0'8 L/H (75%)	3'8 L. / 0'6 L/H (75%)	7'7 L. / 0'8 L/H (75%)
Niveau sonore Noise level:	89 dB	89 dB	93 dB
Dimensions/Dimensions: Poids/ Weight:	365 x 320 x 405 mm. / 23 Kg.	465 x 265 x 380 mm. / 13'6 Kg.	560 x 340 x 415 mm. / 22 Kg.

AY - 1000 - KT INS
COD.: 5418500
P.V.P.: 380,00

AY - 1000 - INS
COD.: 5418405
P.V.P.: 1.360,00

AY - 2000 - INS
COD.: 5418410
P.V.P.: 1.600,00



MOTEUR ENGINE	KIOTSU KT 144 F	KIOTSU KT 160 F
Valves dans tête / Over head valves Securité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	OHV 80 c.c. 1,5 HP	OHV 113 c.c. 4 HP
	AY - 1200 KT INVERT	AY - 2100 KT INVERT
Alternateur Alternator:	SD 1 KVA - INVERTER	SD 2 KVA - INVERTER
Puissance Max./Nom. Max./Nom.Power:	1'2 KVA-1 KW./ 1 KVA-0,85 KW.	2'1 KVA-1,9 KW. / 1,9 KVA-1,7 KW.
Reservoir/Tank fuel: Consommation/Consumption:	2,1 L. / 0'8 L/H (75%)	3,5 L. / 0'95 L/H (75%)
Niveau sonore Noise level:	83 dB	89 dB
Dimensions/Dimensions: Poids/ Weight:	480 x 260 x 380 mm. / 15,3 Kg.	555 x 305 x 460 mm. / 26,5 Kg.

AY - 1200 - KT INVERT
COD.: 5430200
P.V.P.: 590,00

AY - 2100 - KT INVERT
COD.: 5430210
P.V.P.: 850,00



AY - 170 AC

AY - 180 CC

AY - 235 AC

MOTEUR ENGINE Valves dans tête Over head valves Disjoncteur Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 270 OHV 272 cc 9 HP / 3.600 r.p.m.		HONDA GX 390 OHV 390 cc 13 HP / 3.600 r.p.m.
	AY - 170 AC	AY - 180 CC	AY - 235 AC
Alternateur/Alternator:	LINZ E1W10 150AC	SINCRO EW 170 DC	LINZ E1W10 200 AC
Puissance Max. / Max. Power:	5'0 KVA / 4000 W	5'0 KVA / 4000 W	7'0 KVA / 5600 W
Puissance Nom. / Nom.Power:	4 KVA / 3200 W	4 KVA / 3200 W	6 KVA / 4800 W
Tension / Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Electrode Max. / Electrode max.:	3,25 mm Rutilo	3,25 mm Rutilo /Básico	4,0 mm Rutilo (30%)
Intensité / Intensity:	150 A.(30%) / 120 A.(60%)	150 A.(30%) / 120 A.(60%)	180 A.(35%) / 150 A.(60%)
Consommation / Consumption:	1,8 L/H (75%)	1,8 L/H (75%)	2,1 L/H (75%)
Reservoir / Tank fuel:	6 L.	6 L.	6,5 L.
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB
Poids / Weight:	75 Kg.	78 Kg.	85 Kg.
Dimensions / Dimensions: 950 x 746 x 625 mm. Kit de soudure compris / Welding kit included		Demarrage / Starter: manuel / hand start	

<p>AY - 170 AC COD.: 5420200</p> <p>P.V.P.: 1.990,00</p>	<p>AY - 180 CC COD.: 5420220</p> <p>P.V.P.: 2.260,00</p>	<p>AY - 235 AC COD.: 5420240</p> <p>P.V.P.: 2.330,00</p>
--	--	--



AY - 245 CC

AY - 255 CC

AY - 250 PLUS HF

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 390 OHV 390 cc 13 HP / 3.600 r.p.m.		
	AY - 245 CC	AY - 255 CC	AY - 250 PLUS HF
Alternateur/Alternator:	SINCRO EW 200 DC	SINCRO EW 220 DC	SINCRO HFW10
Puissance Max. / Max. Power:	4,5 KVA / 3800 W	6,5 KVA / 400 // 3 KVA / 230 V.	5 KVA / 4000 W
Puissance Nom. / Nom. Power:	4 KVA / 3200 W	5 KVA / 400 // 2,5 KVA / 230 V.	4 KVA / 3200 W
Tension / Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Electrode Max. / Electrode max.:	4,0 mm Rut-Bas (30%)	4,0 mm Rut-Bas (30%)	4,0 mm Rut-Bas(30%)
Intensité / Intensity:	180 A.(30%) / 150 A.(60%)	180 A.(30%) / 150 A.(60%)	180 A.(30%) / 150 A.(60%)
Consommation / Consumption:	2,1 L/H (75%)	2,1 L/H (75%)	2,1 L/H (75%)
Reservoir / Tank fuel:	6,5 L.	6,5 L.	6,5 L.
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB
Poids / Weight:	90 Kg.	95 Kg.	90 Kg.
Dimensions / Dimensions: 950 x 746 x 625 mm. Kit de soudure compris / Welding kit included		Demarrage / Starter: manuel / hand start	

AY - 245 CC COD.: 5420260 P.V.P.: 2.700,00	AY - 255 CC COD.: 5420280 P.V.P.: 2.760,00	AY - 250 PLUS HF COD.: 5418280 P.V.P.: 3.260,00
--	--	---



AY - 290 CC - H

AY - 340 CC - V

MOTEUR ENGINE Valves dans tête Over head valves Disjoncteur Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX-630 OHV 630 cc 21,0 HP / 3.600 r.p.m.		VANGUARD OHV 730 cc 31 HP / 3.600 r.p.m.
	AY - 290 CC - MN	AY - 290 CC - TX	AY - 340 CC - V
Alternateur/Alternator:	SINCRO FW2 300 MDC	SINCRO FW2 300 TDC	LINZ E1W13S/2
Puissance Max. / Max. Power:	9 KVA / 7400 W.	10 KVA // 4'0 KVA	10 KVA // 4'0 KVA
Puissance Nom. / Nom. Power:	8 KVA / 6400 W.	8 KVA // 3'5 KVA	8 KVA // 3'5 KVA
Tension / Tension:	230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.	400 V. / 230 V. / 50 Hz.
Electrode Max. / Electrode max.:	5 mm. Rut-Bas (60%)	5 mm. Rut-Bas (60%)	5 mm. Rut-Bas (100%)
Intensité / Intensity:	250 A.(35%) / 200 A.(60%)	250 A.(35%) /200 A.(60%)	300 A.(35%) /250 A.(60%)
Consommation / Consumption:	3'2 L/H (75 %)	3'2 L/H (75 %)	3'9 L/H (75 %)
Reservoir / Tank fuel:	25 L	25 L	25 L
Niveau sonore / Noise level:	99 dB	99 dB	99 dB
Poids / Weight:	150 Kg.	150 Kg.	180 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric	electrique / electric	electrique / electric
Dimensions / Dimensions: 1050 x 760 x 860 mm. Kit de soudure compris. Welding kit included			

AY - 290 CC - MN
COD.: 5420310

P.V.P.: 6.400,00

AY - 290 CC - TX
COD.: 5420320

P.V.P.: 6.600,00

AY - 340 CC - V
COD.: 5418010

P.V.P.: 6.800,00



Valves dans tête Over head valves Disjoncteur Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KIOTSU 168		KIOTSU KT 188	
	AY - 130 KT CA		AY - 170 KT CA	AY - 180 KT CC
Alternateur/Alternator:	LINZ SPW10		SINCRO EW 180 AC	SINCRO EW 170 DC
Puissance Max. Max.Power:	3'5 KVA / 2800 W.		5'0 KVA / 4000 W.	5'0 KVA / 4000 W.
Electrode Max. Electrode max.:	3,25 mm Rutile (25%)		3,25 mm Rutile	3,25 mm Rutile / Bás.
Intensité / Intensity:	120 A.(30%) / 100 A.(60%)		150 A.(30%) / 120 A.(60%)	150 A.(30%) / 120 A.(60%)
Poids/ Weight:	53 Kg.		85 Kg.	85 Kg.
Dimensions/ Dimensions:	650 x 470 x 530 mm.		950 x 746 x 625 mm.	
Demarrage/ Starter: manuel / electric. Kit de soudure compris. Welding kit included.				

AY - 130 KT CA
COD.: 5418210
P.V.P.: 1.120,00

AY - 170 KT CA
COD.: 5430290
P.V.P.: 1.540,00

AY - 180 KT CC
COD.: 5430300
P.V.P.: 1.780,00



Valves dans tête Over head valves Disjoncteur Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	YANMAR LN - 100		RUGGERINI MD-150	
	AY - 170 DM	AY - 180 DC	AY - 280 DC	AY - 300 DC
Alternateur/Alternator:	SINCRO EW 180 AC	SINCRO EW 170DC	SINCRO EW 200 DC	SINCRO EW 220 DC
Puissance Max. Max.Power:	5'0 KVA / 4000 W	5'0 KVA / 4000 W	4'0 KVA / 3200 W	6'5 KVA / 400 V // 3 KVA / 230 V
Electrode Max. Electrode max.:	3,25 mm Rutile	3,25 mm Rutile / Basic	5 mm Rutile/Basic (30%)	5 mm Rutile / Basic (30%)
Intensité / Intensity:	150 A.(30%) / 120 A.(60%)	150 A.(30%) / 120 A.(60%)	200 A.(30%) / 180 A.(60%)	220 A.(30%) / 180 A.(60%)
Poids/ Weight:	110 Kg.	110 Kg.	140 Kg.	140 Kg.
Demarrage/ Starter:	Manuel / hand start		Electrique (batterie non compris) / Electric (battery not supplied)	
Kit de soudure compris. Welding kit included. Dimensions / Dimensions: 950 x 746 x 625 mm.				

AY - 170 DM
COD.: 5418620
P.V.P.: 3.080,00

AY - 180 DC
COD.: 5418220
P.V.P.: 3.330,00

AY - 280 DC
COD.: 5418260
P.V.P.: 5.640,00

AY - 300 DC
COD.: 5418250
P.V.P.: 5.740,00

GROUPE DE SOUDAGE DIESEL DIESEL WELDING GENERATORS

AYERBE



NOUVEAU/NEW

MOTEUR DIESEL DIESEL ENGINE 4 Temps / 4 Strokes 2 cylindres / 2 cylinders Demarrage electrique / Electric starter Batterie inclus / Battery included	RUGGERINI RD-210 20 HP / 3.000 r.p.m.	RUGGERINI RD-280 27 HP / 3.000 r.p.m.	YANMAR 3TNV88 GB 21 HP / 1.500 r.p.m.
	AY - 350 DCM	AY - 400 DCM	AY - 300/4 DCM
Alternateur/Alternator:	300 AMP - DC	400 AMP - DC	E1W13M/4 - 300
Puissance Max. Max.Power:	10 KVA / 400 V	13 KVA / 400 V	9'6 KVA / 400 V
Electrode Max. Electrode max.:	7,00 mm Rut. / Bas	8,00 mm Rutilo / Bas	6,00 mm Rut. / Bas
Intensité / Intensity:	300 A.(35%) / 250 A.(60%)	400 A.(35%) / 350 A.(60%)	300 A.(35%) / 230 A.(60%)
Poids/ Weight:	390 Kg.	420 Kg.	810 Kg.
Dimensions/ Dimensions:	1420 x 750 x 905 mm.		2000 x 1300 x 1600 mm.

AY - 350 DCM COD.: 5418430 P.V.P.: 13.560,00	AY - 400 DCM COD.: 5418440 P.V.P.: 15.340,00	AY - 300/4 DCM COD.: 5418445 P.V.P.: 16.260,00
--	--	--

Carrosserie avec reservoir Bodywork with tank fuel	CAR - DP	CAR - DM	CAR - DG
Utilisable pour Groupes Electrogenes Recommended for Generating Sets	AY - 3000 - MN AY - 3800 - LX	AY - 5000 - MN (E) AY - 170 AC AY - 4000 - DM	AY - 8000 - MN AY - 8000 - MN (E) AY - 6000 - DM
Reservoir / Tank Fuel:	15 L	15 L	25 L
Poids Carr./ Bodywork weight	6 Kg.	8 Kg.	10 Kg.
Dimensions / Dimensions:	650 x 630 x 640 mm.	770 x 746 x 725 mm.	950 x 746 x 725 mm.
Code:	5417600	5417610	5417620

P.V.P.: 120,00

P.V.P.: 140,00

P.V.P.: 160,00



AY - 200 - INV MN
Contrôleur de tension/
Voltage control
Intensité Max : 30 A/230 V
Max. Intensity : 30 A/230V
Utilisation spécial pour
soudure inverter
Special user for
inverter welding
COD.: 582190



P.V.P.: 200,00

Cadre groupe électrogène homologué Electric gen-set board certified	
AY - 16/20 A MN	AY - 16/20 A TX
SCHUKO 16 A. Prise / Socket CE 16 A. 2P+T Magneto Bipolar	SCHUKO 16 A. Prise / Socket CE 16 A. 3P+T Magneto Tripolar
Compte heures hour meter	Compte heures hour meter
Diferencial 0,03 A., et pique de terre Dif. 0,03 A. and earth nail	



AY-16/20 A MN
COD.: 585705
P.V.P.: 190,00

AY-16/20 A TX
COD.: 585715
P.V.P.: 200,00

KIT DE GAZ / GAS KIT

Adaptateur gaz: butane, propane, GLP
pour tous les moteurs à essence
Gas adapter: butane, propane, GLP
for all gasoline engines
COD.: 5417800



P.V.P.: 460,00

PUISSANCE, EFFICACITÉ ET DURABILITÉ!

Notre expérience dans la fabrication et la vente de MOTOPOMPES destinées au secteur du jardinage agricole nous a impulsé à développer une nouvelle Ligne de Produits AYERBE "OUTILS AGRICOLES – DE JARDINAGE MOTORISÉS". Motopompes, tronçonneuses, débrousailluses, motobineuses, motoculteurs, broyeurs de végétaux et fumigateurs composent cette nouvelle gamme de produits.

POWER, EFFICIENCY, DURABILITY!

Our experience in the manufacture and sale of motorized pumps designed for the gardening and agricultural sector has encouraged us to start developing a new line of AYERBE products: "MOTORIZED GARDENING - AGRICULTURAL MACHINERY". Motorized pumps, chainsaws, brush cutters, tillers, cultivators, bio-shredders, and sprayers make up this new product line.



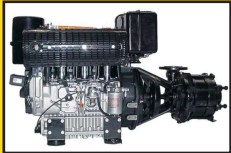
MOTOPOMPES - WATER PUMPS

MOTOPOMPES DIESEL DIESEL WATER PUMPS



..... 39 - 40

MOTOPOMPES DIESEL MOYENNE - HAUTE PRESSION DIESEL WATER PUMPS MEDIUM - HIGH PRESSURE



..... 41 - 44

MOTOPOMPES AUTO-AMORÇANTES BASSE PRESSION LOW PRESSURE SELF-PRIMING WATER PUMPS



..... 45 - 46

MOTOPOMPES CENTRIFUGES MOYENNE PRESSION MEDIUM PRESSURE CENTRIFUGES WATER PUMPS



..... 47 - 48

MOTOPOMPES CENTRIFUGES HAUTE PRESSION HIGH PRESSURE CENTRIFUGES WATER PUMPS



..... 49 - 50

LIQUIDES SPÉCIAUX SPECIAL FLUIDS



..... 51 - 52

MOTOPOMES BATIMENT CONSTRUCTION WATER PUMPS



..... 53

NETTOYEUR HAUTE PRESSION ESSENCE GASOLINE PRESSURE WASHER



..... 54 - 56

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS



..... 57 - 60

MOTEURS KIOTSU KIOTSU ENGINE



..... 61 - 62

TABLEAUX DE CONTRÔLE (consulter les prix selon les modèles)

BASIC

Équipe tous les moteurs DIESEL à démarrage électrique. Sans électroaimant.
Démarrage à clef, indication de la pression d'huile et du niveau de charge de la batterie.

TABLEAU DE CONTRÔLE PAR SIGNAL

Démarrage manuel par clef et par contact libre de potentiel.

Comprend un compteur horaire, un compte-tours, un indicateur de tension de la batterie, un électroaimant et un programmeur horaire de base et des alarmes de protection du moteur.

TABLEAU DE CONTRÔLE

Démarrage manuel par clef, par contact libre de potentiel et par système GSM.

Comprend un compteur horaire, un compte-tours, un indicateur de tension de la batterie, un électroaimant et un programmeur horaire de base. Comprend également un manomètre de pression de la pompe, un programmeur numérique hebdomadaire, un dispositif d'arrêt basse pression d'huile, un indicateur de niveau de carburant et un témoin de dépassement de la température. Les lectures peuvent être analogiques comme numériques.

CONTROL PANELS (prices depending on model)

BASIC

Included in all electric start DIESEL engines. No electromagnet.

Key start, oil pressure and battery status indicators.

START ON SIGNAL

Manual start with a key and potential free contact.

Includes hour meter, tachometer, battery voltage gauge, electromagnet, basic time programming, and engine warning alarms.

CONTROL PANEL

Manual start with a key, potential free contact, and GSM-operated remote control system.

Includes hour meter, tachometer, battery voltage gauge, electromagnet, and basic time programming. Also includes pump pressure gauge, digital weekly programming, stop engine due to low oil pressure, fuel level, and overheating indicators. The readings can be both analog and digital.

CHARIOT DE DÉPLACEMENT MOBILE SUR CHANTIER (consulter les prix selon les modèles)

Accouplé à la base de la motopompe à l'aide d'un arbre à suspension caoutchouc sans frein, pneus étroits, barre de traînage à boule ou anneau et roue d'appui réglable en hauteur. Adaptable aux motopompes à moteur 12LD477, 9LD625, 11LD626.

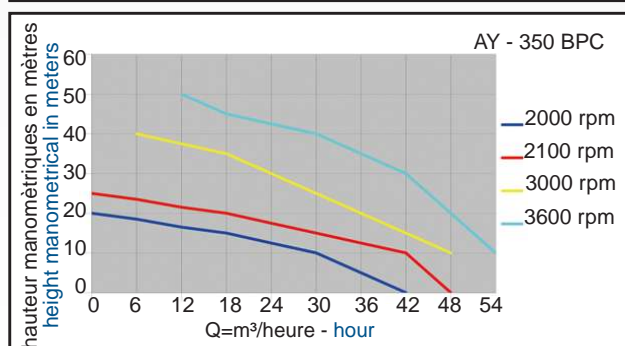
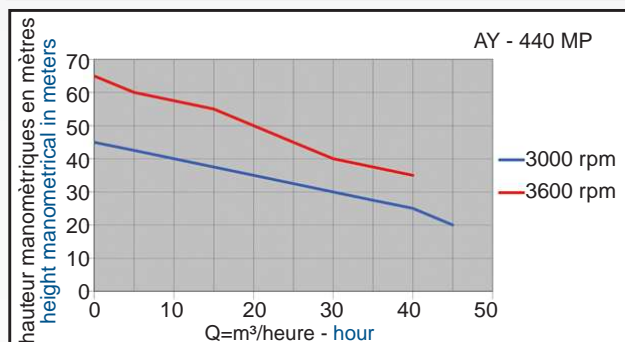
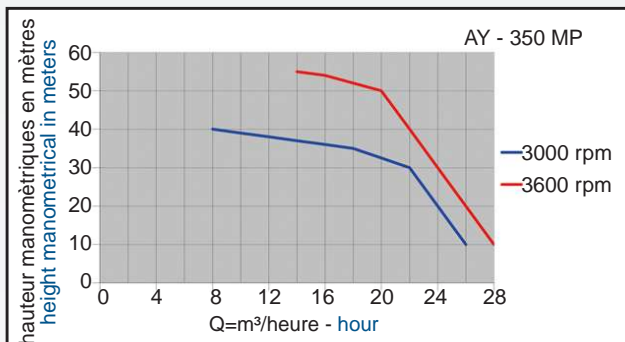
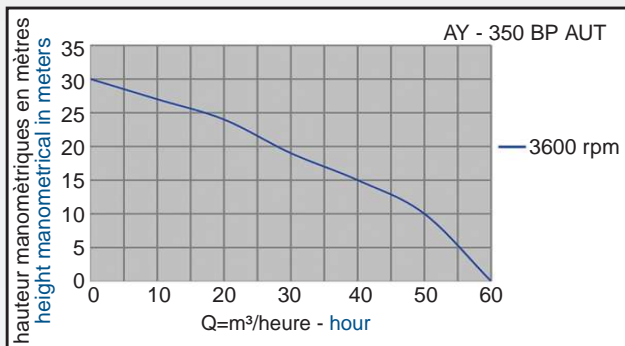
(Non apte à circuler sur la voie publique).

GENERATOR SET TRAILER (prices depending on model)

Coupled to the base of the pump with a rubber suspension axle with no brakes, narrow section tires, tow bar with ball or ring and adjustable height jockey wheel. Adaptable to 12LD477, 9LD625, and 11LD626 motorized pumps.

(Not suitable for driving on public roads).

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.



MOTEUR ENGINE LOMBARDINI DIESEL	15 LD 350 OHV 350 cc. 7'5 HP / 5,5 KW.	
	AY - 350 BP AUT	AY - 350 MP
Pompe / Pump :	AUTO-ASPIRANTE VAC-3	CENTRIFUGA S3
Tuyau d'arrosage / Hose:	3" (75 mm.)	1'5" (40 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	20 m. (2 BAR)	50 m. (5 BAR)
Débit / Flow rate:	60.000 L/H	30.000 L/H
Consommation/ Consumption:	2'1 L/H	2'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	4'3 L.	4'3 L.
Poids / Weight:	45 Kg.	52 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions	550 x 450 x 550 mm.	550 x 450 x 550 mm.

NOUVEAU/NEW

AY - 350 - BP AUT
COD.: 5419600

P.V.P.: 2.700,00

NOUVEAU/NEW

AY - 350 - MP
COD.: 5419610

P.V.P.: 2.740,00

* Options: demarrage électrique, châssis tubulaire (consult)
* Options: electric starter, tubular frame (consult)

MOTEUR ENGINE LOMBARDINI DIESEL	15 LD 440 OHV 440 cc 10 HP / 7,3 KW.	15 LD 350 OHV 350 cc. 7'5 HP / 5,5 KW.
	AY - 440 MP	AY - 350 BPC
Pompe / Pump :	CENTRIFUGA P-60	CENTRIFUGA LS35
Tuyau d'arrosage / Hose:	2" (50 mm.)	1'5" (40 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	60 m. (6 BAR)	35 m. (3,5 BAR)
Débit / Flow rate:	60.000 L/H	40.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'8 L/H	2'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	5 L.	4,3 L.
Poids / Weight:	68 Kg.	52 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions	650 x 500 x 600 mm.	550 x 450 x 550 mm.

NOUVEAU/NEW

AY - 440 MP
COD.: 5419630

P.V.P.: 3.200,00

NOUVEAU/NEW

AY - 350 - BPC
COD.: 5419620

P.V.P.: 3.020,00

* Options: demarrage électrique, châssis tubulaire (consult)
* Options: electric starter, tubular frame (consult)

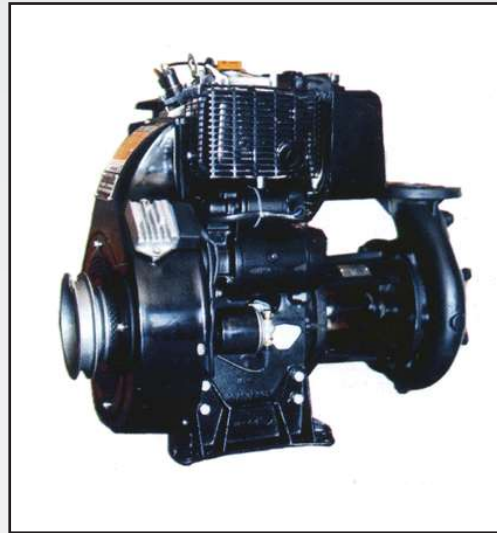
Aspiration maximale recommandée 7 m. avec tuyau annelé
Est nécessaire pour utiliser válvula de pie.
Recommended maximum aspiration 7 m. with ringed hose
is required to use válvula de pie.

MOTOPOMPES À PRESSION CENTRIFUGE DIESEL PRESSURE WATER PUMPS CENTRIFUGES DIESEL

AYERBE

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

MOTEUR ENGINE DIESEL	LOMBARDINI 4 LD 820	LOMBARDINI 12 LD 477.2
	AY - 820 AP	AY - 477 AP
Cylindrée / Cylinder capacity :	817 cc.	954 cc.
Puissance / Power: (3000 r.p.m.)	15 HP	16,8 KW. / 22,8 HP
Refrédérisme / Refrigeration:	Air	Air
N° cylindres / N° cylinders:	1	2 en linea
Reservoir / Tank fuel:	25 l.	37 l.
POMPE / PUMP	LP 90 / 9 - 239	HMT 50/24
Bouche d'aspiration/Suction port :	DN 65	65 mm.
Bouche d'impulsion / Outlet port:	DN 65	50 mm.
Hauteur max. /Max. height (m.c.a.):	76 - 10	85 - 17
Débit / Flow rate:	10 - 78 m ³ / H.	10 - 82 m ³ / H.
Rotor / Impeller:	1 de 230 mm.	1 de 240 mm.
Poids / Weight:	150 Kg.	190 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric	electrique / electric
Dimensions / Dimensions:	700 x 648 x 500 mm.	700 x 648 x 500 mm.



Pompes en aluminium traité anticorrosion.
Turbines en aluminium durci.
Tampons mécaniques à ressort court.

Anticorrosive aluminum pumps.
Hardened aluminum turbines.
Short spring mechanical seals.

NOUVEAU/NEW

AY - 820 AP
COD.: 5419640

P.V.P.: 5.600,00

NOUVEAU/NEW

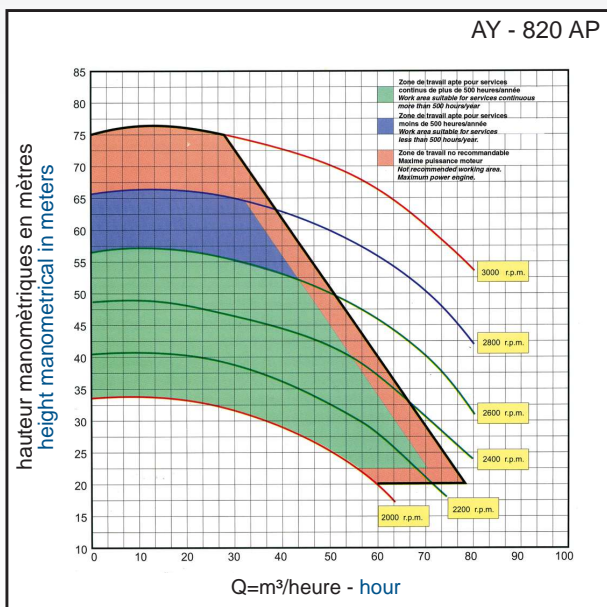
AY - 477 AP
COD.: 5419650

P.V.P.: 6.450,00

Tableau de démarrage à clef inclus.
Tableau de démarrage par signal ou panne du réseau principal (voir page 36).
Châssis, chariot de transport (voir).

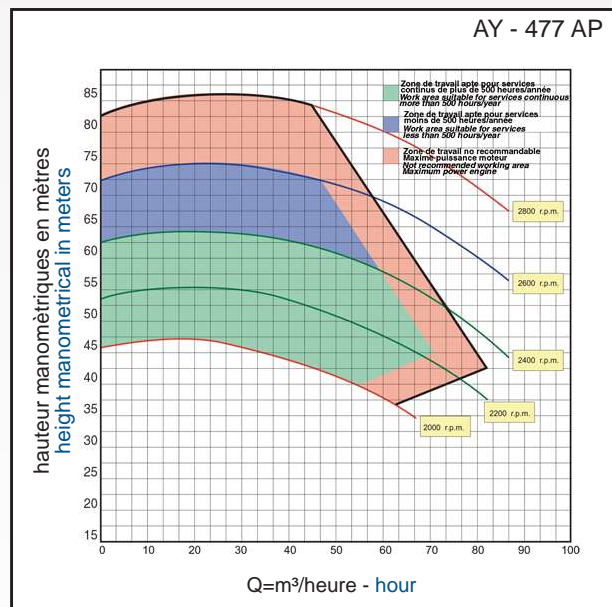
Key start panel included.
Remote start panel and due to primary network failure (see page 36).
Chassis, transport trolley (see).

* Les motopompes avec démarrage électrique ne sont fournis avec la batterie.
* The electric starter water pumps are not supply with battery.



Ne jamais dépasser la hauteur d'aspiration maximale (7 m.)
Never exceed the maximum suction height (7 m.)

Le diamètre du tuyau d'aspiration ne doit jamais être inférieur à celui de la bouche d'aspiration.
The diameter of the suction hose should not be less than the diameter of the suction opening.



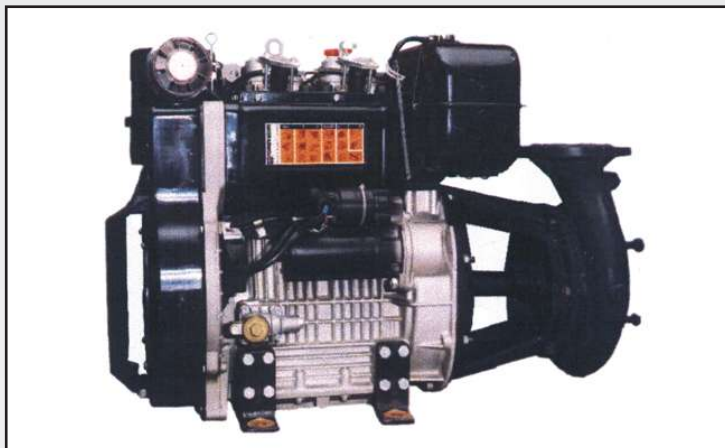
Les courbes sont obtenues sur un banc d'essais normalisé.
Hauteur d'aspiration de 1 m
Température de 20°C.
Altitude de 100 m au-dessus du niveau de la mer.
The curves are obtained through standardized bench testing.
Suction height of 1 m.
Temperature of 20° C.
Altitude of 100 m. above sea level.

MOTOPOMPES - PRESSION

AYERBE

MOTOPOMPES CENTRIFUGES MOYENNE PRESSION DIESEL MEDIUM PRESSURE CENTRIFUGES DIESEL WATER PUMPS

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.



Châssis pompe, support d'accouplement, diffuseur, couvercle d'aspiration et rotor, en fonte grise.
Pompe montée avec verrouillage mécanique. Rotor équilibré dynamiquement. Arbre de pompe en acier.
Entrée et sortie de la pompe sont à brides.

Pump casing, coupling bracket, diffuser, suction cover and impeller in gray cast iron. Pump mounted with mechanical seal. Dynamically balanced impeller. Steel pump shaft.
Pump inlet and outlet flanges.

La puissance du moteur diminue de 1% tous les 100 m d'altitude. De la même manière, sa puissance diminue de 2% tous les 5° C au-dessus de 20° C.
Engine power is reduced by 1% for every 100 m of altitude. Likewise, the engine power is reduced by 2% for every 5° C of temperature above 20° C.

AY - 625 BP

MOTEUR ENGINE DIESEL	LOMBARDINI 9 LD 625.2
Cylindrée / Cylinder capacity:	1248 cc.
Puissance / Power (3000 r.p.m.):	21,0 KW. / 28,5 HP
Refroidissement / Refrigeration:	Air
N° cylindres / N° cylinders:	2 en linea
Reservoir / Tank fuel:	37 l.
POMPE / PUMP	HMT 100 RE
Bouche d'aspiration / Suction port:	100 mm.
Bouche d'impulsion / Outlet port:	80 mm.
Hauteur max. / Max. height (m.c.a.):	60 - 30
Débit / Flow rate:	60 - 130 m ³ / H.
Rotor / Impeller:	1 de 204 mm.
Poids / Weight:	161 Kg.
Demarrage / Starter:	electric / électrique
Dimensions / Dimensions:	1050 x 595 x 565 mm.

NOUVEAU/NEW

AY - 625 BP
COD.: 5419660

P.V.P.: 7.000,00

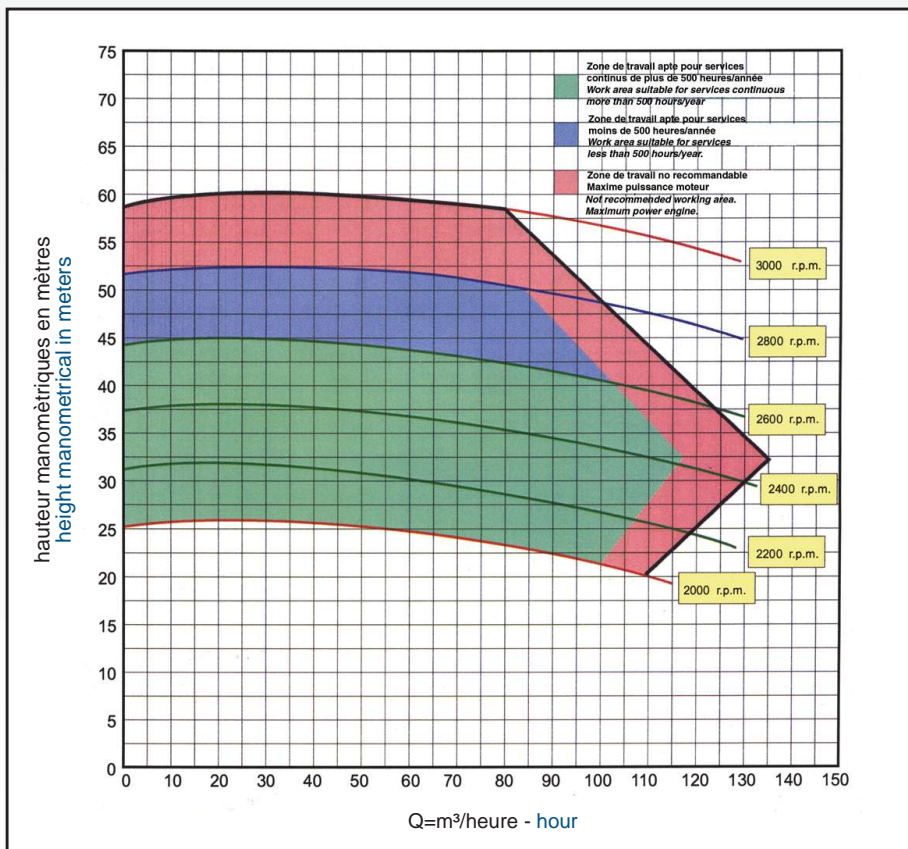
- * Les motopompes avec démarrage électrique ne sont fournis avec la batterie.
- * The electric starter water pumps are not supply with battery.

Tableau de démarrage à clef inclus.
Tableau de démarrage par signal ou panne du réseau principal (voir page 36).
Châssis, chariot de transport (voir).
Key start panel included.
Remote start panel and due to primary network failure (see page 36).
Chassis, transport trolley (see).

Les courbes sont obtenues sur un banc d'essais normalisé.
Hauteur d'aspiration de 1 m
Température de 20°C.
Altitude de 100 m au-dessus du niveau de la mer.
The curves are obtained through standardized bench testing.
Suction height of 1 m.
Temperature of 20° C.
Altitude of 100 m. above sea level.

Ne jamais dépasser la hauteur d'aspiration maximale (7 m.)
Never exceed the maximum suction height (7 m.)

Le diamètre du tuyau d'aspiration ne doit jamais être inférieur à celui de la bouche d'aspiration.
The diameter of the suction hose should not be less than the diameter of the suction opening.



Valeurs garanties avec une tolérance de 5%.
Values guaranteed with a tolerance of 5%.

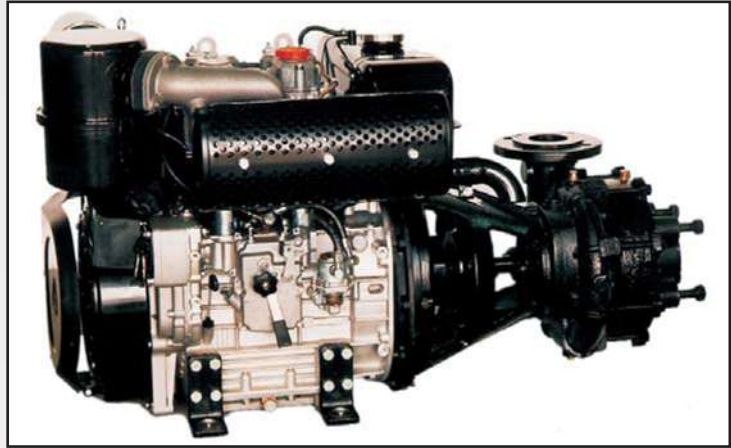
MOTOPOMPES CENTRIFUGES HAUTE PRESSION DIESEL HIGH PRESSURE CENTRIFUGES DIESEL WATER PUMPS

AYERBE

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

AY - 625 AP

MOTEUR ENGINE DIESEL	LOMBARDINI 9 LD 625.2
Cylindrée / Cylinder capacity:	1248 cc.
Puissance / Power (3000 r.p.m.)	21,0 KW. / 28,5 HP
Refroidissement / Refrigeration:	Air
N° cylindres / N° cylinders:	2 en linea
Reservoir / Tank fuel:	37 l.
POMPE / PUMP	HMT 65/20.2
Bouche d'aspiration / Suction port:	80 mm.
Bouche d'impulsion / Outlet port:	65 mm.
Hauteur max. / Max. height (m.c.a.):	120 - 10
Débit / Flow rate:	27- 78 m ³ / H.
Arbres / Impellers:	2 de 204 mm.
Poids / Weight:	165 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric
Dimensions / Dimensions:	1050 x 595 x 565 mm.



Châssis pompe, support d'accouplement, diffuseur, couvercle d'aspiration et rotor, en fonte grise.
Pompe avec garniture de presse-étoupe. Rotor équilibré dynamiquement. Arbre de pompe en acier.
Entrée et sortie de la pompe sont à brides.

Pump casing, coupling bracket, diffuser, suction cover and impeller in gray cast iron. Pump with stuffing box. Dynamically balanced impeller. Steel pump shaft. Pump inlet and outlet flanges.

La puissance du moteur diminue de 1% tous les 100 m d'altitude. De la même manière, sa puissance diminue de 2% tous les 5° C au-dessus de 20° C.
Engine power is reduced by 1% for every 100 m of altitude. Likewise, the engine power is reduced by 2% for every 5° C of temperature above 20° C.

NOUVEAU/NEW

AY - 625 AP

COD.: 5419670

P.V.P.: 8.600,00

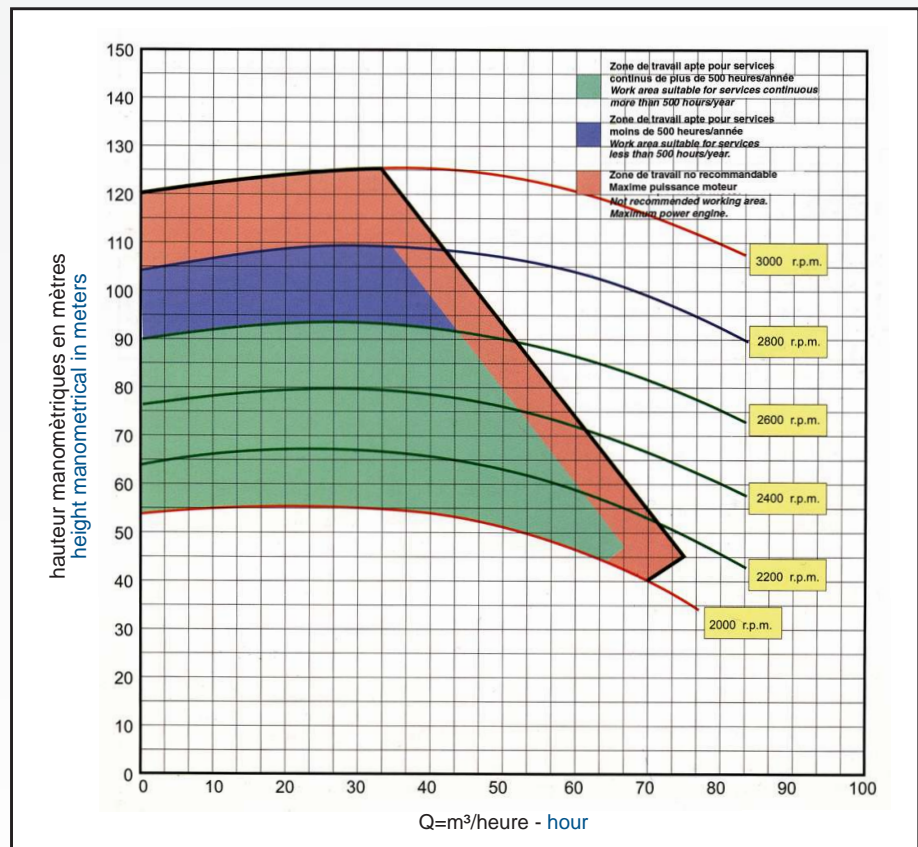
- * Les motopompes avec démarrage électrique ne sont fournis avec la batterie.
- * The electric starter water pumps are not supply with battery.

Tableau de démarrage à clef inclus.
Tableau de démarrage par signal ou panne du réseau principal (voir page 36).
Châssis, chariot de transport (voir).
Key start panel included.
Remote start panel and due to primary network failure (see page 36).
Chassis, transport trolley (see).

Les courbes sont obtenues sur un banc d'essais normalisé.
Hauteur d'aspiration de 1 m.
Température de 20°C.
Altitude de 100 m au-dessus du niveau de la mer.
The curves are obtained through standardized bench testing.
Suction height of 1 m.
Temperature of 20° C.
Altitude of 100 m. above sea level.

Ne jamais dépasser la hauteur d'aspiration maximale (7 m.)
Never exceed the maximum suction height (7 m.)

Le diamètre du tuyau d'aspiration ne doit jamais être inférieur à celui de la bouche d'aspiration.
The diameter of the suction hose should not be less than the diameter of the suction opening.



Valeurs garanties avec une tolérance de 5%.
Values guaranteed with a tolerance of 5%.

AYERBE

MOTOPOMPES CENTRIFUGES HAUTE PRESSION DIESEL HIGH PRESSURE CENTRIFUGES DIESEL WATER PUMPS

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.



Châssis pompe, support d'accouplement, diffuseur, couvercle d'aspiration et rotor, en fonte grise.
Pompe avec garniture de presse-étoupe. Rotor équilibré dynamiquement. Arbre de pompe en acier.
Entrée et sortie de la pompe sont à brides.
Pump casing, coupling bracket, diffuser, suction cover and impeller in gray cast iron. Pump mounted with stuffing box. Dynamically balanced impeller. Steel pump shaft.
Pump inlet and outlet flanges.

La puissance du moteur diminue de 1% tous les 100 m d'altitude. De la même manière, sa puissance diminue de 2% tous les 5° C au-dessus de 20° C.
Engine power is reduced by 1% for every 100 m of altitude. Likewise, the engine power is reduced by 2% for every 5° C of temperature above 20° C.

AY - 626 AP

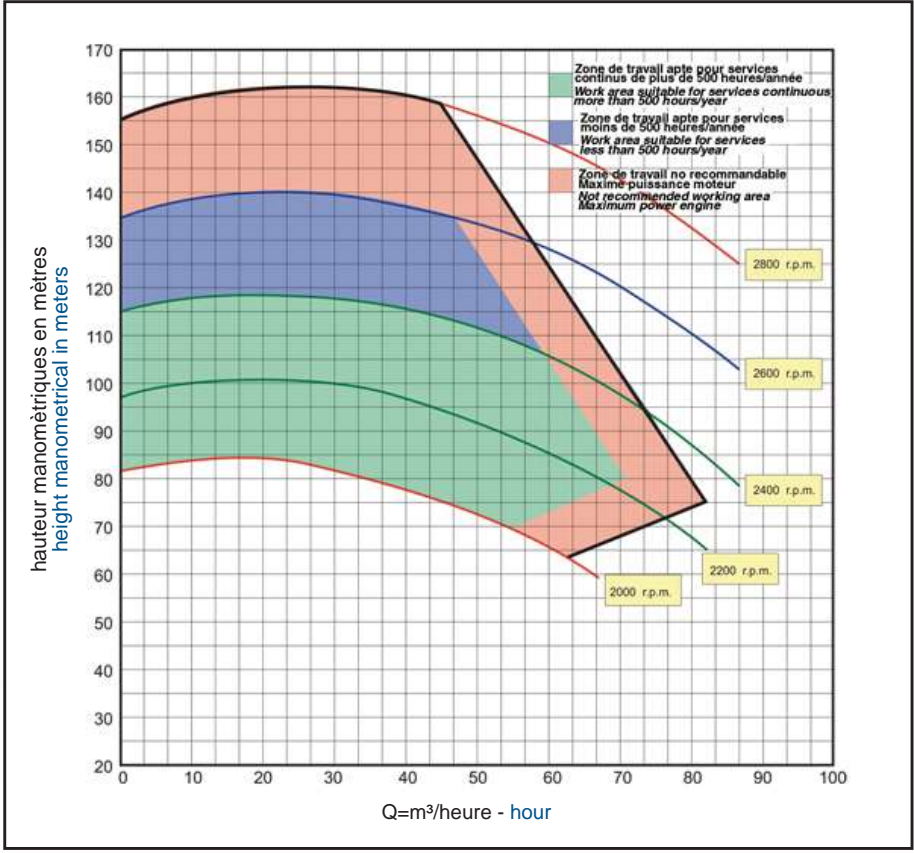
MOTEUR ENGINE DIESEL	LOMBARDINI 11 LD 626.3
Cylindrée / Cylinder capacity:	1870 cc.
Puissance / Power (3000 r.p.m.):	27,3 KW. / 37 HP
Refroidissement / Refrigeration:	Air
N° cylindres / N° cylinders:	3 en linea
Reservoir / Tank fuel:	55 l.
POMPE / PUMP	HMT 65 / 20.3
Bouche d'aspiration/ Suction port:	80 mm.
Bouche d'impulsion/ Outlet port:	65 mm.
Hauteur max./Max. height (m.c.a.):	160 - 10
Débit / Flow rate:	30 - 83 m³ / H.
Arbres / Impellers:	3 de 330 mm.
Poids / Weight:	255 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric
Dimensions / Dimensions:	1250 x 586 x 495 mm.

NOUVEAU/NEW

AY - 626 AP
COD.: 5419690
P.V.P.: 12.360,00

* Les motopompes avec demarrage electrique ne sont fournis avec la batterie.
* The electric starter water pumps are not supply with battery.

Tableau de démarrage à clef inclus.
Tableau de démarrage par signal ou panne du réseau principal (voir page 36).
Châssis, chariot de transport (voir).
Key start panel included.
Remote start panel and due to primary network failure (see page 36).
Chassis, transport trolley (see).



Les courbes sont obtenues sur un banc d'essais normalisé.
Hauteur d'aspiration de 1 m
Température de 20°C.
Altitude de 100 m au-dessus du niveau de la mer.
The curves are obtained through standardized bench testing.
Suction height of 1 m.
Temperature of 20° C.
Altitude of 100 m. above sea level.

Ne jamais dépasser la hauteur d'aspiration maximale (7 m.)
Never exceed the maximum suction height (7 m.)

Le diamètre du tuyau d'aspiration ne doit jamais être inférieur à celui de la bouche d'aspiration.
The diameter of the suction hose should not be less than the diameter of the suction opening.

Valeurs garanties avec une tolérance de 5%.
Values guaranteed with a tolerance of 5%.

MOTOPOMPES CENTRIFUGES MOYENNE PRESSION DIESEL MEDIUM PRESSURE CENTRIFUGES DIESEL WATER PUMPS

AYERBE

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

AY - 626 MP

MOTEUR ENGINE DIESEL	LOMBARDINI 11 LD 626.3
Cylindrée / Cylinder capacity:	1870 cc.
Puissance / Power (3000 r.p.m.):	30,8 KW. / 42 HP
Refrédissement / Refrigeration:	Air
N° cylindres / N° cylinders:	3 en linea
Reservoir / Tank fuel:	55 l.
POMPE / PUMP	HMT 80 / 20.2
Bouche d'aspiration/Suction port:	80 mm.
Bouche d'impulsion/Outlet port:	65 mm.
Hauteur max./Max. height (m.c.a.):	125 - 10
Débit / Flow rate:	31- 96 m ³ / H.
Arbres / Impellers:	2 de 204 mm.
Poids / Weight:	235 Kg.
Demarrage / Starter:	electrique / electric
Dimensions / Dimensions:	1170 x 586 x 495 mm.



Châssis pompe, support d'accouplement, diffuseur, couvercle d'aspiration et rotor, en fonte grise.
Pompe avec garniture de presse-étoupe. Rotor équilibré dynamiquement. Arbre de pompe en acier.
Entrée et sortie de la pompe sont à brides.
Pump casing, coupling bracket, diffuser, suction cover and impeller in gray cast iron. Pump mounted with stuffing box. Dynamically balanced impeller. Steel pump shaft. Pump inlet and outlet flanges.

La puissance du moteur diminue de 1% tous les 100 m d'altitude. De la même manière, sa puissance diminue de 2% tous les 5° C au-dessus de 20° C.
Engine power is reduced by 1% for every 100 m of altitude. Likewise, the engine power is reduced by 2% for every 5° C of temperature above 20° C.

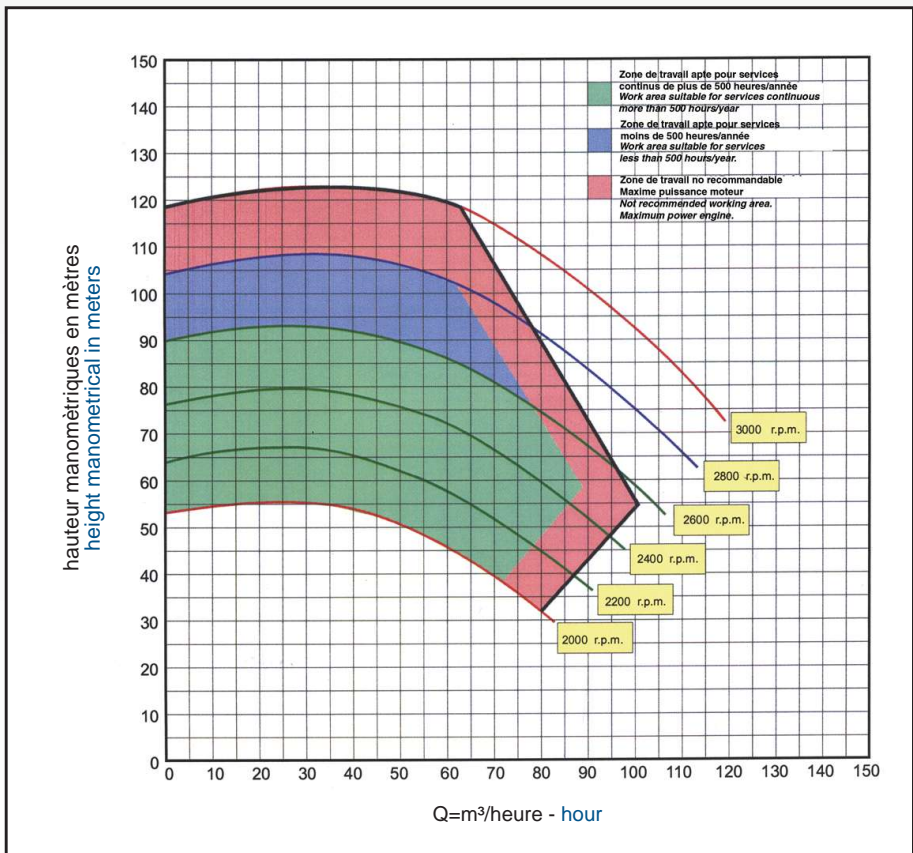
NOUVEAU/NEW
AY - 626 MP
COD.: 5419680
P.V.P.: 12.000,00

* Les motopompes avec démarrage électrique ne sont fournis avec la batterie.
* The electric starter water pumps are not supplied with battery.

Tableau de démarrage à clef inclus.
Tableau de démarrage par signal ou panne du réseau principal (voir page 36).
Châssis, chariot de transport (voir).
Key start panel included.
Remote start panel and due to primary network failure (see page 36).
Chassis, transport trolley (see).

Les courbes sont obtenues sur un banc d'essais normalisé.
Hauteur d'aspiration de 1 m
Température de 20°C.
Altitude de 100 m au-dessus du niveau de la mer.
The curves are obtained through standardized bench testing.
Suction height of 1 m.
Temperature of 20° C.
Altitude of 100 m. above sea level.
Ne jamais dépasser la hauteur d'aspiration maximale (7 m.)
Never exceed the maximum suction height (7 m.)

Le diamètre du tuyau d'aspiration ne doit jamais être inférieur à celui de la bouche d'aspiration.
The diameter of the suction hose should not be less than the diameter of the suction opening.



Valeurs garanties avec une tolérance de 5%.
Values guaranteed with a tolerance of 5%.

MOTOPOMPES MOYENNE PRESSION

AYERBE

MOTOPOMPES AUTO-AMORÇANTES BASSE PRESSION LOW PRESSURE SELF-PRIMING WATER PUMPS



AY -50- H // AY -80- H // AY -25- KT // AY -50- KT // AY -80- KT

MOTEUR ENGINE <small>Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes</small>	HONDA GX-160 A. <small>OHV 162 cc 5,5 HP / 3.600 r.p.m.</small>		KIOTSU KT 139 <small>1'1 HP 6.000 r.p.m.</small>	KIOTSU KT 168 <small>OHV 196 cc 6'5 HP / 3.600 r.p.m.</small>	
	AY- 50 -H	AY- 80 -H	AY - 25 - KT	AY -50- KT	AY -80- KT
Pompe / Pump:	ALUM VAC - 2	ALUM VAC - 3	ALUM VAC-1	ALUM VAC-2	ALUM VAC-3
Tuyau d'arrosage / Hose:	50 mm.	75 mm.	25 mm.	50 mm.	75 mm.
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	30 m. (3 BAR)	20 m. (2 BAR)	20 m. (2 BAR)	30 m. (3 BAR)	20 m. (2 BAR)
Débit / Flow rate:	30.000 L/H	60.000 L/H	8.000 L/H	30.000 L/H	60.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H	0'6 L/H	1'1 L/H	1'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'6 L	3'6 L	0'8 L	3'6 L	3'6 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB
Poids / Weight:	23 Kg.	29 Kg.	7,5 Kg.	29 Kg.	29 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start		manuel / hand start	manuel / hand start	
Dimensions / Dimensions:	500 x 450 x 450 mm.		330 x 260 x 340 mm.	500 x 450 x 450 mm.	

Pompe et turbine en aluminium durci traité anticorrosion. /
Anticorrosive hardened aluminum pump and turbine.
Aspiration par tuyau annelé à 8 mètres maximum. / Suction with a ringed hose up to 8 meters maximum.
Haut rendement à peu de tours minute / High performance at low RPM

AY - 50 - H COD.: 5418120	AY - 80 - H COD.: 5418140	AY - 25 - KT COD.: 5418360	AY - 50 - KT COD.: 5418340	AY - 80 - KT COD.: 5418350
P.V.P.: 790,00	P.V.P.: 820,00	P.V.P.: 300,00	P.V.P.: 410,00	P.V.P.: 450,00

MOTOPOMPES AUTO-AMORÇANTES BASSE PRESSION LOW PRESSURE SELF-PRIMING WATER PUMPS

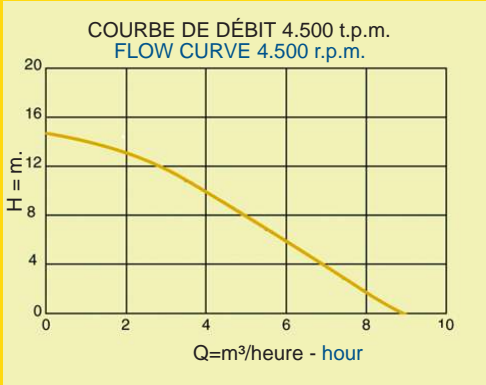
AYERBE

MOTOPOMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.

WATER PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER.

Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

AY - 25 - KT



* Raccord fournis
* Fittings included.

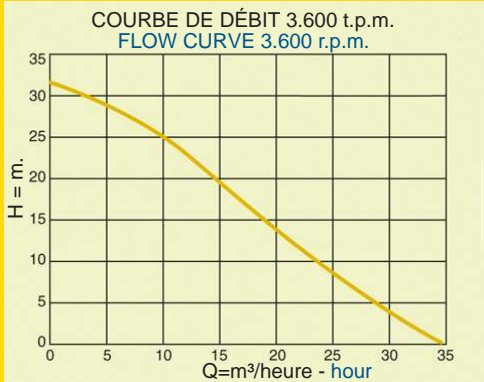
CARACTÉRISTIQUES:

Indiquées dans l'arrosage des petits potagers, EAU PROPRE.
Élévation maximum de 15 mètres (1 000 Litres/Heure) à 3.600 T.P.M.

FEATURES:

Suitable for irrigating small gardens, CLEAN WATER.
Maximum elevation of 15 meters at 3600 RPM (1,000 Liters/Hour)

AY - 50



* Raccord fournis
* Fittings included.

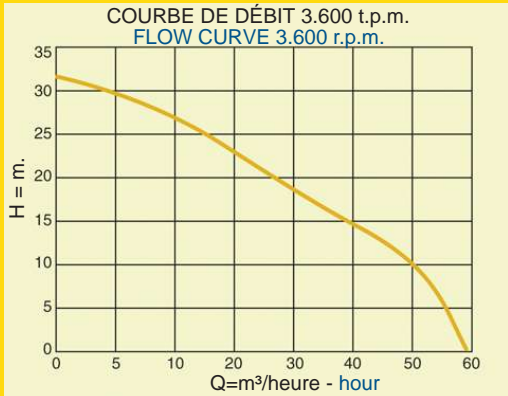
CARACTÉRISTIQUES:

Indiquées dans l'arrosage, le transvasement et le déversement d'EAU PROPE
Élévation maximum de 30 mètres (4.000 Litres/Heure) à 3.600 T.P.M.

FEATURES:

Suitable for irrigation, water diversion, and dumping of CLEAN WATER.
Maximum elevation of 30 meters at 3600 RPM (4,000 Liters/Hour)

AY - 80



* Raccord fournis
* Fittings included.

CARACTÉRISTIQUES:

Indiquées dans l'arrosage par inondation et le transvasement de débits importants. (60.000 Litres/Heure).

Élévation maximum de 30 mètres (6.000 Litres/Heure) à 3.600 tours/minute.

FEATURES:

Suitable for flood irrigation and transfers of large flows.
Maximum elevation of 30 meters at 3600 RPM (6,000 Liters/Hour)

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/meters)	2	5	10	15	20	25	30
	IN	OUT		Q m³/h.						
AY - 25 KT (25 mm.)	1"	1"	Q	8	6	3,5	1	--	--	--
AY - 50 (50 mm.)	2"	2"		30	26	23	19	15	10	4
AY - 80 (75 mm.)	3"	3"		60	54	51	40	25	18	6

ASPIRATION ANNÉÉE À 8 MÈTRES MAXIMUM. / RING SUCTION UP TO 8 METERS.

MOTOPOMPES - BASSE PRESSION

AYERBE

MOTOPOMPES CENTRIFUGES HAUTE PRESSION HIGH PRESSURE CENTRIFUGES WATER PUMPS

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.



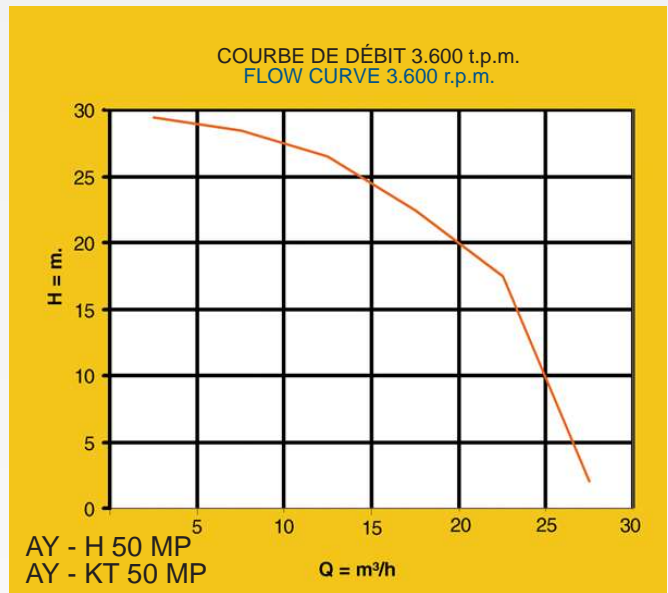
Pompes en aluminium traité anticorrosion.
Turbines en aluminium durci. Garnitures mécaniques à soufflet à ressort simple.
Anticorrosive aluminum pumps.
Hardened aluminum turbines.
Short spring mechanical seals.

Le système d'arrosage goutte à goutte implique un fonctionnement de la pompe pendant de longues périodes. Le moteur, fonctionnant à faible régime, offre une qualité optimale en termes de débit et de pression sur ce type d'installations destinées à un arrosage goutte à goutte.

The drip irrigation system involves the operation of the motorized pump over long periods of time. The low speed engine provides optimum flow and pressure quality for these drip irrigation facilities.

Spécial pression moyenne:
Pompe d'arrosage goutte à goutte, d'aspersion, de pompage longues distances jusqu'à 60 mètres.
Special medium pressure:
Pumps for drip irrigation, spraying, and pumping long distances up to 60 meters.

MOTEUR ENGINE	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP
Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	AY - H 50 MP	AY - KT 50 MP
Pompe / Pump:	CENTRIF. S3	CENTRIF. S3
Tuyau d'arrosage / Hose:	1'5" (40 mm.)	1'5" (40 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	50 m. (5 BAR)	50 m. (5 BAR)
Débit / Flow rate:	30.000 L/H	30.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L	3'9 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB
Poids / Weight:	37 Kg.	37 kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	550 x 450 x 550 mm.	



NOUVEAU/NEW

AY -H 50- MP
COD.: 5419250

P.V.P.: 1.080,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 50 MP
COD.: 5419260

P.V.P.: 740,00



RAC-IN 2x60
COD.: 5419251
P.V.P.: 25,00 €



RAC-OUT 1'5x50
COD.: 5419253
P.V.P.: 31,00 €



VALV. NL D.60
COD.: 5419255
P.V.P.: 29,00 €

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/meters)	20	25	30	35	40	50	60
	IN	OUT		Q (m³/h. (3.200 r.p.m.))						
AY - H 50 MP	2"	1'5"	Q	30	24	18	15	10	6	-
AY - KT 50 MP	2"	1'5"	(3.200 r.p.m.)	30	24	18	15	10	6	-

Débits de 3200 tours/minute sauf *130 et *155 à 3 600 tours/minute. Flows at 3200 RPM except *130 and *155 at 3600 RPM.

MOTOPOMPES CENTRIFUGES MOYENNE PRESSION MEDIUM PRESSURE CENTRIFUGES WATER PUMPS

AYERBE

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 390 OHV 392 cc 13'0 HP	KIOTSU KT-188 OHV 392 cc 13 HP
	AY - H 60 MP	AY - KT 60 MP
Pompe / Pump:	CENTRIF. P-60	CENTRIF. P-60
Tuyau d'arrosage / Hose:	2" (50 mm.)	2" (50 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	60 m. (6 BAR)	60 m. (6 BAR)
Débit / Flow rate:	60.000 L/H	60.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'8 L/H	1'8 L/H
Reservoir/Tank fuel:	6'5 L	6'5 L
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB
Poids / Weight:	51 Kg.	51 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	650 x 500 x 600 mm.	

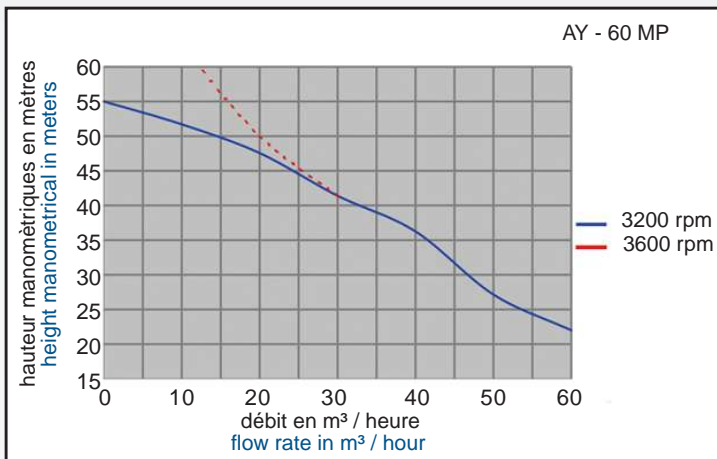


Pompes en aluminium traité anticorrosion.
Turbines en aluminium durci. Garnitures mécaniques à soufflet à ressort simple.
Anticorrosive aluminum pumps.
Hardened aluminum turbines.
Short spring mechanical seals.

Le système d'arrosage goutte à goutte implique un fonctionnement de la pompe pendant de longues périodes. Le moteur, fonctionnant à faible régime, offre une qualité optimale en termes de débit et de pression sur ce type d'installations destinées à un arrosage goutte à goutte.

The drip irrigation system involves the operation of the motorized pump over long periods of time. The low speed engine provides optimum flow and pressure quality for these drip irrigation facilities.

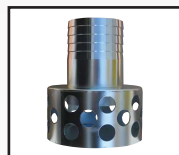
Spécial pression moyenne:
Pompe d'arrosage goutte à goutte, d'aspersion, de pompage longues distances jusqu'à 60 mètres.
Special medium pressure:
Pumps for drip irrigation, spraying, and pumping long distances up to 60 meters.



RAC-IN 2'5x75
COD.: 5419252
P.V.P.: 36,00 €



RAC-OUT 2x60
COD.: 5419254
P.V.P.: 35,00 €



VALV. MET D.75
COD.: 5419256
P.V.P.: 105,00 €

NOUVEAU/NEW

AY - H 60 MP
COD.: 5419270

P.V.P.: 2.460,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 60 MP
COD.: 5419280

P.V.P.: 1.250,00

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/meters)	20	25	30	35	40	50	60
	IN	OUT		Q (m³/h. (3.200 r.p.m.))						
AY - H 60 MP	2'5"	2"	Q (m³/h. (3.200 r.p.m.))	62	54	46	32	20	18	14
AY - KT 60 MP	2'5"	2"		62	54	46	32	20	18	14

Débits de 3200 tours/minute sauf *130 et *155 à 3 600 tours/minute. Flows at 3200 RPM except *130 and *155 at 3600 RPM.

MOTOPOMPES - MOYENNE PRESSION

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.



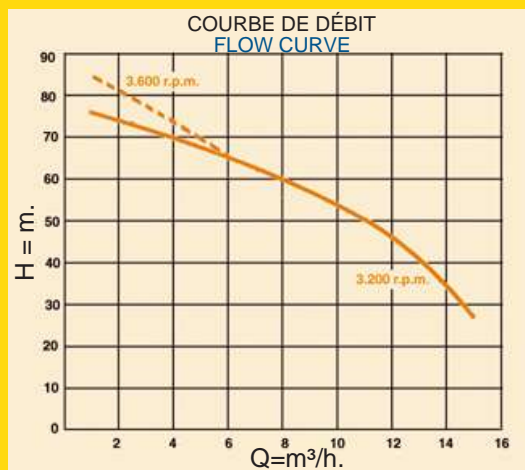
MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP
	AY - H 130 AP	AY - KT 130 AP
Pompe / Pump:	CENTRIF.2RD-30	CENTRIF.2RD-30
Tuyau d'arrosage / Hose:	1" (25 mm.)	1" (25 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	85 m. (8'5 BAR)	85 m. (8'5 BAR)
Débit / Flow rate:	14.500 L/H	14.500 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L	3'9 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB
Poids / Weight:	39 Kg.	39 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	550 x 450 x 550 mm.	

Pompes à double turbine en aluminium traité anticorrosion. Turbines en aluminium durci ou en bronze, suivant modèle. Arbre protégé par des garnitures mécaniques à soufflet long et axes inoxydables.

Anticorrosive aluminum double turbine pumps. Hardened aluminum or bronze turbines depending on the model. Long spring mechanical seals and stainless axels on the crankshaft.

Spécial haute pression:
Systèmes anti-incendie, pompage longues distances, impulsion pour hauteurs élevées.

Special high pressure:
Fire protection systems, long distance pumping, and high pressure pumping.



AY - H 130 AP
AY - KT 130 AP



RAC-IN 1'25x40
COD.: 5419301
P.V.P.: 25,00 €



RAC-OUT 1x40
COD.: 5419303
P.V.P.: 31,00 €



VALV. NL D.40
COD.: 5419305
P.V.P.: 29,00 €

NOUVEAU/NEW

AY - H 130 AP
COD.: 5419290

P.V.P.: 1.960,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 130 AP
COD.: 5419300

P.V.P.: 1.540,00

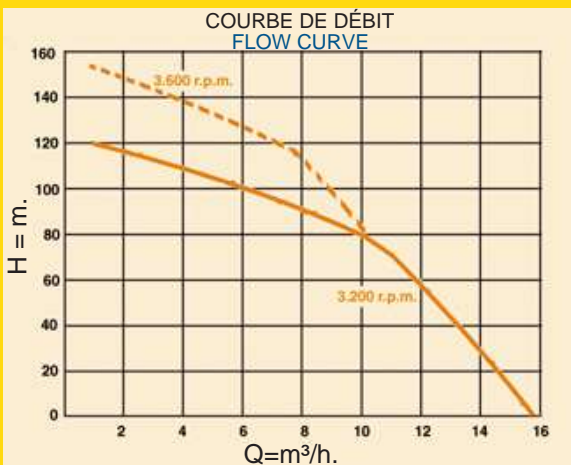
MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/ meters)	40	50	55	65	70	75	*85
	IN	OUT		Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q
AY - H 130 AP	1'25"	1"	Q	13	11	10	6	3	1	1
AY - KT 130 AP	1'25"	1"	m³/h.	13	11	10	6	3	1	1

MOTOPOMPES CENTRIFUGES HAUTE PRESSION HIGH PRESSURE CENTRIFUGES WATER PUMPS

AYERBE

POMPES DE TRANSVASEMENT D'EAU PROPRE. Une utilisation avec de l'eau contenant du sable ou autre élément analogue peut endommager le joint mécanique unissant le moteur à la pompe.
PUMPS FOR CLEAN WATER TRANSFER. Use with water containing sand or similar elements can damage the mechanical seal between the engine and pump.

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 390 OHV 392 cc 13'0 HP	KIOTSU KT-188 OHV 392 cc 13 HP
	AY - H 150 AP	AY - KT 150 AP
Pompe / Pump:	CENTRIF.2RD-50	CENTRIF.2RD-50
Tuyau d'arrosage / Hose:	1'25" (30 mm.)	1'25" (30 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	150 m. (15 BAR)	150 m. (15 BAR)
Débit / Flow rate:	16.500 L/H	16.500 L/H
Consommation/ Consumption:	1'8 L/H	1'8 L/H
Reservoir/Tank fuel:	6'5 L	6'5 L
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB
Poids / Weight:	54 Kg.	54 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	650 x 500 x 600 mm.	



AY - H 150 AP
AY - KT 150 AP

Pompes à double turbine en aluminium traité anticorrosion. Turbines en aluminium durci ou en bronze, suivant modèle. Arbre protégé par des garnitures mécaniques à soufflet long et axes inoxydables.

Anticorrosive aluminum double turbine pumps. Hardened aluminum or bronze turbines depending on the model. Long spring mechanical seals and stainless axels on the crankshaft.

Spécial haute pression:
Systèmes anti-incendie, pompage longues distances, impulsion pour hauteurs élevées.

Special high pressure:
Fire protection systems, long distance pumping, and high pressure pumping.

NOUVEAU/NEW

AY - H 150 AP
COD.: 5419310

P.V.P.: 3.040,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 150 AP
COD.: 5419320

P.V.P.: 2.080,00



RAC-IN 1'25x50
COD.: 5419302
P.V.P.: 25,00 €



RAC-OUT 1'25x40
COD.: 5419304
P.V.P.: 31,00 €



VALV. NL D.50
COD.: 5419306
P.V.P.: 29,00 €

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (metros)	10	60	80	90	120	*130	*155
	IN	OUT		Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q
AY - H 150 AP	1'5"	1'25"	m³/h.	15	11	10	8	1	6	1
AY - KT 150 AP	1'5"	1'25"		15	11	10	8	1	6	1

POMPE DE TRANSVASEMENT D'ENGRAIS LIQUIDES CORROSIFS, EAU DE MER, HERBICIDES.
PUMPS FOR TRANSFER OF CORROSIVE LIQUID MANURE, SEAWATER, AND HERBICIDES.



Pompe auto-amorçante à châssis, turbine et diffuseur en polypropylène. Visserie en acier inoxydable. Garniture mécanique et joints résistants aux liquides abrasifs et corrosifs.
Self-priming pump with a polypropylene body, turbine, and nozzle. Stainless steel screws. Mechanical seal and gaskets resistant to abrasive and corrosive liquids.



RAC-IN PP 2x50
COD.: 5419333
P.V.P.: 38,00 €



RAC-OUT PP 2x50
COD.: 5419334
P.V.P.: 43,00 €

FILTRO PP D.50
COD.: 5419335
P.V.P.: 20,00 €

MOTOPOMPES / WATER PUMPS 50 PLASTIK

CURVA CAUDAL 3.400 r.p.m.



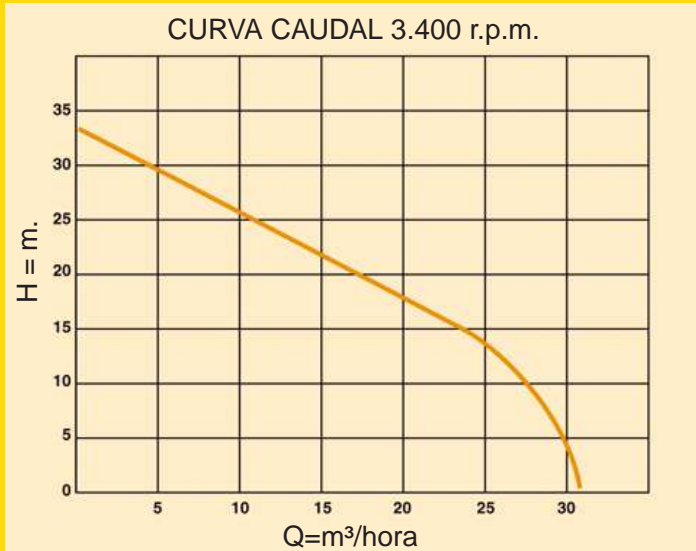
MOTEUR ENGINE	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP / 3.600 r.p.m.	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP / 3.600 r.p.m.	LOMBARDINI 15LD225 OHV 224 cc. 4'8 HP / 3.600 r.p.m.
Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	AY - H 50 PK	AY -KT 50 PK	AY -LB 50 PK
Pompe / Pump:	PLASTIK 50	PLASTIK 50	PLASTIK 50
Tuyau d'arrosage / Hose:	2" (50 mm.)	2" (50 mm.)	2" (50 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	40 m. (4 BAR)	40 m. (4 BAR)	40 m. (4 BAR)
Débit / Flow rate:	40.000 L/H	40.000 L/H	40.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H	1'3 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L	3'9 L	3 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB	100 dB
Poids / Weight:	35 Kg.	35 Kg.	45 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start		
Dimensions / Dimensions:	550 x 450 x 550 mm.		

AY - H 50 PK COD.: 5419330 P.V.P.: 1.390,00	AY - KT 50 PK COD.: 5419340 P.V.P.: 1.060,00	AY - LB 50 PK COD.: 5419360 P.V.P.: 2.650,00
---	--	--

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/meters)	10	15	20	25	30	35	40
	IN	OUT		Q (m³/h. (3.500 r.p.m.))						
AY - H 50 PK	2"	2"		35	32	27	22	15	8	1
AY - KT 50 PK	2"	2"		35	32	27	22	15	8	1
AY - YN 50 PK	2"	2"		35	32	27	22	15	8	1

POMPE DE TRANSVASEMENT D'ENGRAIS LIQUIDES CORROSIFS, EAU DE MER, HERBICIDES.
PUMPS FOR TRANSFER OF CORROSIVE LIQUID MANURE, SEAWATER, AND HERBICIDES.

MOTOPOMPES / WATER PUMPS 50 INOX



MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP / 3.600 r.p.m.	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP / 3.600 r.p.m.	LOMBARDINI 15LD225 OHV 224 cc. 4'8 HP / 3.600 r.p.m.
	AY - H 50 INOX	AY - KT 50 INOX	AY - LB 50 INOX
Pompe / Pump:	INOX 50	INOX 50	INOX 50
Tuyau d'arrosage / Hose:	2" (50 mm.)	2" (50 mm.)	2" (50 mm.)
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	30 m. (3 BAR)	30 m. (3 BAR)	30 m. (3 BAR)
Débit / Flow rate:	30.000 L/H	30.000 L/H	30.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H	1'3 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L	3'9 L	3 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB	100 dB
Poids / Weight:	37 Kg.	37 Kg.	47 kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start		
Dimensions / Dimensions:	550 x 450 x 550 mm.		

Pompe auto-amorçantes châssis acier INOX304.
Turbine et diffuseur en polypropylène.
Visserie protégée en acier inoxydable.
Self-priming pump with an INOX304 steel body.
Turbine and polypropylene nozzle.
Protected stainless steel screws.

RAC-IN INOX 50
COD.: 5419331
P.V.P.: 110,00 €



RAC-OUT 50
COD.: 5419332
P.V.P.: 134,00 €



FILTRO PP D.50
COD.: 5419335
P.V.P.: 19,00 €



AY - H 50 INOX COD.: 5419370 P.V.P.: 2.100,00	AY - KT 50 INOX COD.: 5419380 P.V.P.: 1.756,00	AY - LB 50 INOX COD.: 5419395 P.V.P.: 3.450,00
---	--	--

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/meters)	10	15	20	25	30	35	40
	IN	OUT		Q (m³/h. (3.500 r.p.m.))						
AY - H 50 INOX	2"	2"	Q (m³/h. (3.500 r.p.m.))	27	24	18	12	4	--	--
AY - KT 50 INOX	2"	2"		27	24	18	12	4	--	--
AY - YN 50 INOX	2"	2"		27	24	18	12	4	--	--

AYERBE

MOTOPOMPES BATIMENT AUTO-AMORÇANTES EAU SALE SELF-PRIMING CONSTRUCTION WATER PUMPS FOR SEWAGE

POMPES SPÉCIALES EAUX CHARGÉES, ABRASIVES, INDIQUÉES
POUR LA VIDANGE DES TRANCHÉES ET DES FOSSES SEPTIQUES.
PUMPS FOR SEWAGE, ABRASIVE PARTICLES, DRAINING DITCHES, AND SEPTIC TANKS.

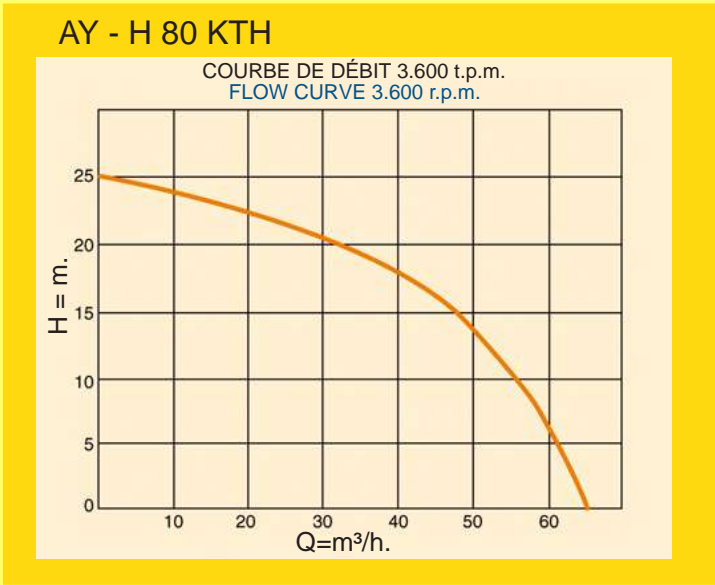


Pompes en aluminium traité anticorrosion.
Turbines en fer fondu à traitement thermique.
Garnitures mécaniques résistantes à l'abrasion.
Anticorrosive aluminum pumps. Cast iron
turbines hardened with heat treatment.
Abrasion resistant mechanical seals.

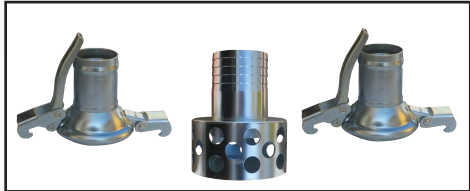
AY - H 80 KTH

MOTEUR ENGINE Valves dans tête / Over head valves Securité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP / 3.600 r.p.m.
Pompe / Pump:	ALUM KTH - 80
Tuyau d'arrosage / Hose:	75 mm.
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	25 m. (2'5 BAR)
Débit / Flow rate:	60.000 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB
Poids / Weight:	37 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	550 x 450 x 550 mm.

AY - H 80 KTH
COD.: 5418320
P.V.P.: 2.590,00



Spécial Batiment – Eaux chargées, location,
pompiers, eaux usées, fosses septiques.
Special construction – Sewage, rentals, fire,
wastewater, septic tanks.



Raccords métalliques d'aspiration et d'expulsion inclus.
Filtre métallique spécial solides inclus.
Includes metal suction and exhaust.
Includes special metal filters for solid waste.

MODÈLE - MODEL	RACCORD / FITTING		H (mètres/ meters)	5	10	15	18	20	25	30
	IN	OUT								
AY - H 80 KTH	3"	3"	Q	60	55	48	45	32	5	-
			m³/h.							

Débits de 3.600 tours/minute . Flows at 3600 RPM



AY-170 H-BXD // AY-170 KT-BXD // AY-180 H-BWD // AY-180 KT-BWD

POMPE / PUMP COMET 3400 r.p.m. Tête en laiton Pistons céramique Vanne de régulation de pression intégrée Brass head. Ceramic pistons. Includes a pressure regulating valve	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP	HONDA GX 160 OHV 162 cc. 5'3 HP	KIOTSU KT-168 OHV 196 cc. 6'5 HP
	AY-170 H-BXD	AY-170 KT-BXD	AY-180 H-BWD	AY-180 KT-BWD
Pompe / Pump:	COMET BXD axial	COMET BXD axial	COMET BWD-K lineal	COMET BWD-K lineal
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	185 BAR	185 BAR	190 BAR	190 BAR
Débit / Flow rate:	600 L/H	600 L/H	690 L/H	690 L/H
Consommation/ Consumption:	1'1 L/H	1'1 L/H	1'1 L/H	1'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	3'9 L	3'9 L	3'9 L	3'9 L
Niveau sonore / Noise level:	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB
Poids / Weight:	37 Kg.	37 kg.	37 kg.	37 kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	500 x 480 x 750 mm.		650 x 480 x 750 mm.	

Tuyau de 8 mètres haute pression. Lance de 700 mm. Avec pistolet tournant.
Système externe d'absorption de détergent.
8 m. high pressure hose included. Lance 700 mm. with swivel gun.
External detergent suction system.

NOUVEAU/NEW

AY-170 H-BXD
COD.: 5419420

P.V.P.: 1.240,00

NOUVEAU/NEW

AY-170 KT-BXD
COD.: 5419425

P.V.P.: 960,00

NOUVEAU/NEW

AY-180 H-BWD
COD.: 5419430

P.V.P.: 1.380,00

NOUVEAU/NEW

AY-180 KT-BWD
COD.: 5419435

P.V.P.: 1.100,00



AY-200 H-AXD

AY-270 H-ZWD

AY-270 KT-ZWD

POMPE / PUMP COMET 3400 r.p.m. Tête en laiton Pistons céramique Vanne de régulation de pression intégrée Brass head. Ceramic pistons. Includes a pressure regulating valve	HONDA GX-270 OHV 272 cc 9,0 HP / 3.600 r.p.m.	HONDA GX-390 OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.	KIOTSU KT-188 OHV 390 cc 13 HP / 3.600 r.p.m.
	AY - 200 H-AXD	AY - 270 H-ZWD	AY - 270 KT-ZWD
Pompe / Pump:	COMET AXD axial	COMET ZWD-K lineal	COMET ZWD-K lineal
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	207 BAR	270 BAR	270 BAR
Débit / Flow rate:	850 L/H	900 L/H	900 L/H
Consommation/ Consumption:	1'8 L/H	2'1 L/H	2'1 L/H
Reservoir/Tank fuel:	6 L	6,5 L	6,5 L
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB
Poids / Weight:	55 Kg.	65 Kg.	65 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start	manuel / hand start	manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	770 x 630 x 720 mm.		

Tuyau de 10 mètres haute pression. Lance de 700 mm. Avec pistolet tournant.
Système externe d'absorption de détergent.
10 m. high pressure hose included. Lance 700 mm. with swivel gun.
External detergent suction system.

NOUVEAU/NEW

AY-200 H-AXD
COD.: 5419440

P.V.P.: 2.180,00

NOUVEAU/NEW

AY-270 H-ZWD
COD.: 5419450

P.V.P.: 2.600,00

NOUVEAU/NEW

AY-270 KT-ZWD
COD.: 5419455

P.V.P.: 1.800,00



AY-300/4 H RW PF
AY-300/4 KT RW PF

AY-240/4 H RW AG
AY-240/4 KT RW AG

AY-200/4 Y-FDX

POMPE / PUMP COMET 1450 r.p.m. Tête en laiton Pistons céramique Vanne de régulation de pression intégrée Brass head. Ceramic pistons. Includes a pressure regulating valve	HONDA GX-390 OHV 390 cc 13,0 HP / 3.600 r.p.m.		KIOTSU KT-188 OHV 390 cc 13 HP / 3.600 r.p.m.		YANMAR L100 406 cc 10 HP / 3.600 r.p.m.
	AY - 300/4 H RW PF	AY - 240/4 H RW AG	AY - 300/4 KT RW PF	AY - 240/4 KT RW AG	AY - 200/4 Y-FDX
Pompe / Pump:	COMET RW PF	COMET RW AG	COMET RW PF	COMET RW AG	COMET FW2
Hauteur Max.(Pression) Max. Height (Pressure):	280 BAR	240 BAR	280 BAR	240 BAR	200 BAR
Débit / Flow rate:	900 L/H	1260 L/H	900 L/H	1260 L/H	900 L/H
Consommation/ Consumption:	2'1 L/H	2'1 L/H	2'1 L/H	2'1 L/H	1'7 L/H
Reservoir/Tank fuel:	6'5 L	6'5 L	6'5 L	6'5 L	5'5 L
Niveau sonore / Noise level:	97 dB	97 dB	97 dB	97 dB	-----
Poids / Weight:	70 Kg.	70 Kg.	70 Kg.	70 Kg.	85 Kg.
Demarrage / Starter:	manuel / hand start		manuel / hand start		manuel / hand start
Dimensions / Dimensions:	770 x 746 x 820 mm.		770 x 746 x 820 mm.		770 x 746 x 820 mm.

Tuyau de 10 mètres haute pression. Lance de 700 mm.
Avec pistolet tournant.
Système externe d'absorption de détergent.
10 m. high pressure hose included. Lance 700 mm.
with swivel gun. External detergent suction system.

Lance de sablage
Sandblasting lance
(5 m. tube transparent)
COD.: 5419427
P.V.P.: 355,00

Lance rotative
Rotating lance
200 BAR.
COD.: 5419446
P.V.P.: 143,00

Lance de nettoyage
des canalisations
Tube cleaning lance
(25 m.)
COD.: 5419447
P.V.P.: 296,00

NOUVEAU/NEW

AY-300/4 H RW PF COD.: 5419460 P.V.P.: 3.500,00	AY-240/4 H RW AG COD.: 5419470 P.V.P.: 3.520,00	AY-300/4 KT RW PF COD.: 5419465 P.V.P.: 2.700,00	AY-240/4 KT RW AG COD.: 5419475 P.V.P.: 2.720,00	AY - 200/4 Y FDX COD.: 5419480 P.V.P.: 5.960,00
--	--	---	---	--

AYERBE

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS



AY - 1035 VXC MN
 Drainage des solides max. 35 Ø mm.
 Drainage of solids max. 35 Ø mm.
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Diametre d'expulsion: 1,5"
 Diameter of expulsion: 1,5"
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 18,7 kg.
 COD.: 5860000
P.V.P.: 460,00 €



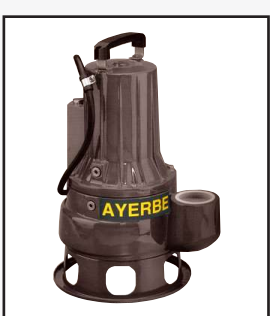
AY - 1545 VXC MN
 Drainage des solides max. 45 Ø mm.
 Drainage of solids max. 45 Ø mm.
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Diametre d'expulsion: 2"
 Diameter of expulsion: 2"
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 21,9 kg.
 COD.: 5860010
P.V.P.: 550,00 €



AY - 2050 VXC MN
 Drainage des solides max. 50 Ø mm.
 Drainage of solids max. 50 Ø mm.
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Diametre d'expulsion: 2,5"
 Diameter of expulsion: 2,5"
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 34,8 kg.
 COD.: 5860020
P.V.P.: 1.040,00 €

MODÈLE - MODEL	PUISSANCE POWER		Q	3	6	12	18	21	24	36	42
	KW.	HP.		50	100	200	300	350	400	600	700
AY - 1035 VXC MN	0'75	1	H (mètres/ meters)	9,5	8,5	5,8	2	-	-	-	-
AY - 1545 VXC MN	1'1	1'5		10,5	10	9	7,5	6,8	6	-	-
AY - 2050 VXC MN	1'5	2		13,5	12	11	9,5	9	8	4,5	2

Les électropompes de la série VXC sont équipées d'un rotor de type VORTEX, elles sont indiquées dans le drainage des eaux chargées, mélangées à de la boue. Normes de sécurité et d'exécution : EN 60034-1, IEC 34-1, CEI 2-3.
 The VXC series electric pumps are equipped with a VORTEX impeller and are suitable for draining sewage water mixed with mud.
 Safety regulations and enforcement : EN 60034-1, IEC 34-1, CEI 2-3.



AY - 2050 VXC TX
 Drainage des solides max. 50 Ø mm.
 Drainage of solids max. 50 Ø mm.
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Diametre d'expulsion: 2,5"
 Diameter of expulsion: 2,5"
 Tension: 400 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 33,3 kg.
 COD.: 5860030
P.V.P.: 1.000,00 €

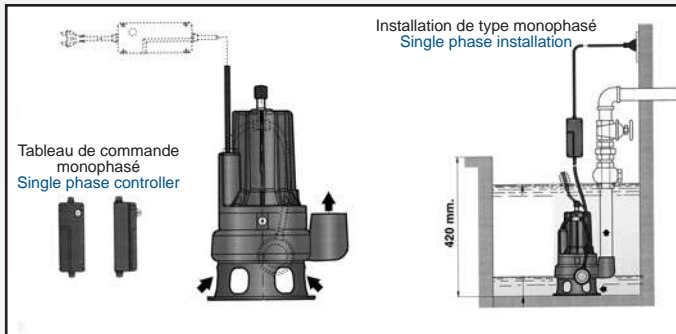
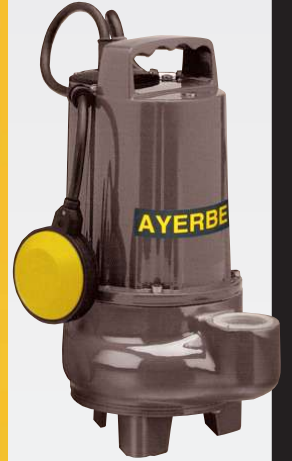
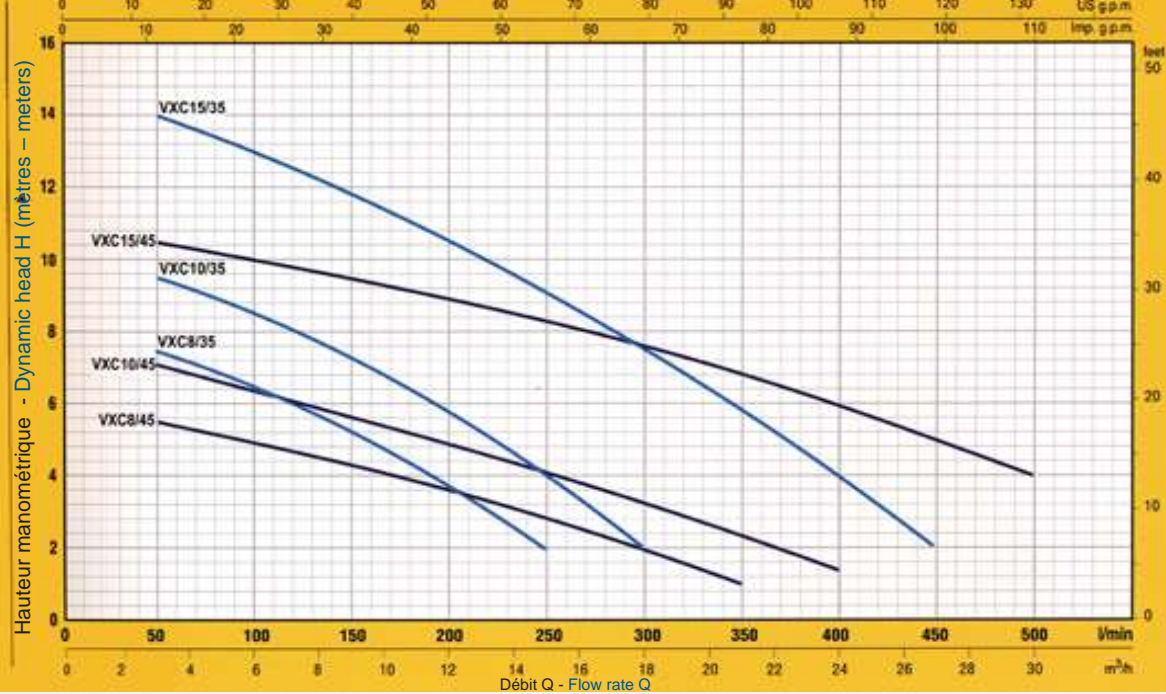


AY - 3050 VXC TX
 Drainage des solides max. 50 Ø mm.
 Drainage of solids max. 50 Ø mm.
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Diametre d'expulsion: 2,5"
 Diameter of expulsion: 2,5"
 Tension: 400 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 34,8 kg.
 COD.: 5860040
P.V.P.: 1.040,00 €

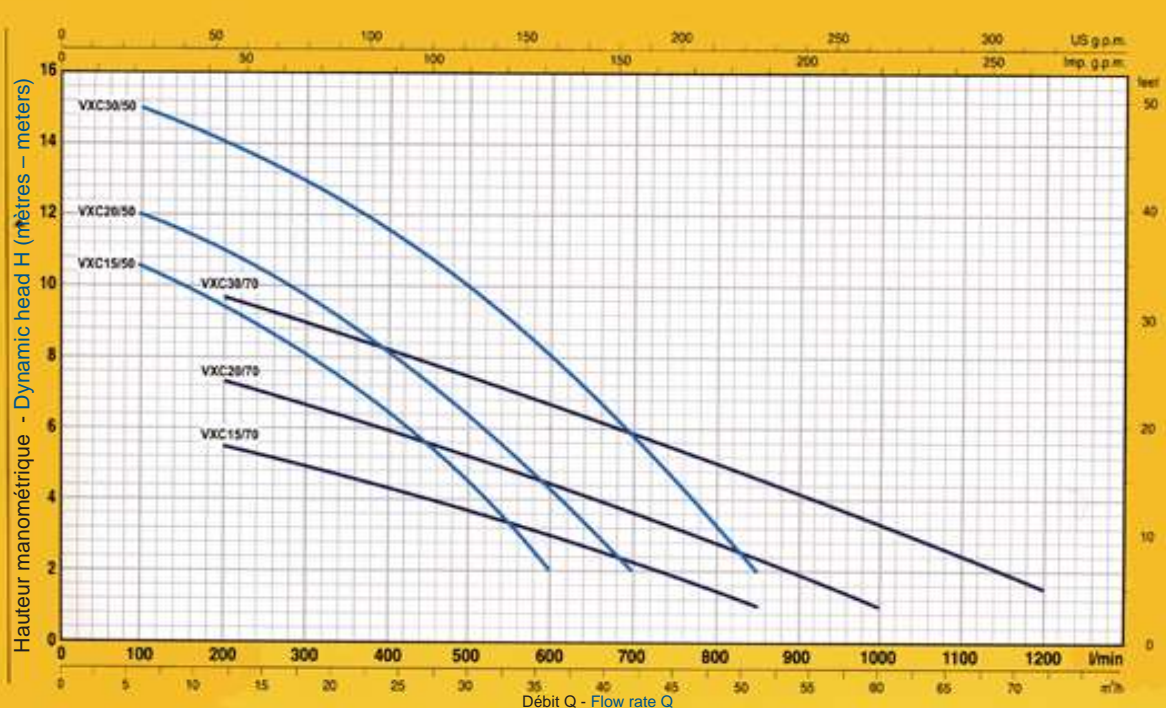
MODÈLE - MODEL	PUISSANCE POWER		Q	3	6	12	18	21	24	36	42
	KW.	HP.		50	100	200	300	350	400	600	700
AY - 2050 VXC TX	1'5	2	H (mètres/ meters)	13,5	12	11	9,5	9	8	4,5	2
AY - 3050 VXC TX	2'2	3		16	15	14	13	12,3	11,5	8	5,9

Les électropompes de la série VXC sont équipées d'un rotor de type VORTEX, elles sont indiquées dans le drainage des eaux chargées, mélangées à de la boue. Normes de sécurité et d'exécution : EN 60034-1, IEC 34-1, CEI 2-3.
 The VXC series electric pumps are equipped with a VORTEX impeller and are suitable for draining sewage water mixed with mud.
 Safety regulations and enforcement : EN 60034-1, IEC 34-1, CEI 2-3.

Courbes et prestations A n=2900 1/min - Curves and performance data A n=2900 1/min



Courbes et prestations A n=2900 1/min - Curves and performance data A n=2900 1/min



AYERBE

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES INOX FER FONDU STAINLESS STEEL AND CAST IRON ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

NOUVEAU/NEW



AY - 140 RXm1 INOX
 Drainage des solides max. 10 mm.
 Drainage of solids max. 10 mm.
 Profondeur max.: 10 m.
 Maximum depth: 10 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 4,7 kg.
 COD.: 5860100
P.V.P.: 230,00 €

NOUVEAU/NEW



AY - 220 RX2 INOX
 Drainage des solides max. 10 mm.
 Drainage of solids max. 10 mm.
 Profondeur max.: 10 m.
 Maximum depth: 10 m.
 Rotor e essieu moteur AISI 304
 Impeller and drive shaft AISI 304
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 5,5 kg.
 COD.: 5860110
P.V.P.: 240,00 €

MODÈLE - MODEL	PUISSANCE POWER		m³/h. Q l / min.	0	2'4	4'8	7'2	8'4	10'8	12	13'2
	KW.	HP.		0	40	80	120	140	180	200	220
AY - 160 RXm1INOX	0'25	0'33	H (mètres/ meters)	7,5	5,8	4,3	2,8	2	-	-	-
AY - 220 RX2 INOX	0'37	0'50		10	8,8	7,3	5,8	5	3,5	2,8	2

Pompes indiquée dans le drainage des eaux propres exemptes de particules abrasives. Garniture métallique double recommandée dans le cas d'installations fixes dans en environnements inondés restreints (locaux, garages, etc.) ou la vidange de puits.
 Pumps suitable for draining clean water without abrasive particles. With double metal seal which is recommended for fixed facilities in small flooded environments (offices, garages...) and emptying wells.

Impulseur, grille d'aspiration, rotor, porte-moteur et essieu moteur en acier inoxydable AISI304. Garniture mécanique double (céramique-graphite-NBR). Moteur asynchrone submersible. Protection IP68. Les pompes sont fournies avec un flotteur électrique, 10 mètres de cordon et une prise schuko.
 Impeller body, suction gate, impeller, motor holder and stainless steel AISI304 drive shaft. Garniture mécanique double (céramique-graphite-NBR). Moteur asynchrone submersible. Protection IP68. The pumps are supplied with an electric buoy and a 10 meter cord with a Schuko plug.

NOUVEAU/NEW



AY - 325 DCm10 HF
 Drainage des solides max. 10 mm.
 Drainage of solids max. 10 mm.
 Profondeur max.: 10 m.
 Maximum depth: 10 m.
 Rotor fer fondu
 Impeller cast iron
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 17,1 kg.
 COD.: 5860120
P.V.P.: 450,00 €

NOUVEAU/NEW



AY - 400 DC15 HF
 Drainage des solides max. 10 mm.
 Drainage of solids max. 10 mm.
 Profondeur max.: 10 m.
 Maximum depth: 10 m.
 Rotor fer fondu
 Impeller cast iron
 Tension: 400 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 18,2 kg.
 COD.: 5860130
P.V.P.: 540,00 €

MODÈLE - MODEL	PUISSANCE POWER		m³/h. Q l / min.	0	3'0	6'0	9'0	12	15	18	21
	KW.	HP.		0	50	100	150	200	250	300	350
AY - 325 DCm10 HF	0'75	1	H (mètres/ meters)	15	13,2	12,5	11	9	6,8	3,5	-
AY - 400 DC15 HF	1'1	1'5		19,5	18	17,5	16	14	11,8	9,2	7

Les électropompes de la série DC sont recommandées pour le drainage des eaux claires ou légèrement sales et des eaux d'évacuation. Niveau maximum de vidange, jusqu'à 15 mm, en partant du fond.
 The DC series electric pumps are recommended for draining clear or slightly dirty water and drainage water. Maximum discharge level up to 15 mm. from the bottom.

Impulseur, moteur et rotor en fer fondu. Grille d'aspiration et essieu moteur en acier inoxydable AISI304. Garniture mécanique double (carbure de silicium-NBR). Moteur asynchrone submersible. Protection IP68. Les pompes sont fournies avec un flotteur électrique, 10 mètres de cordon et une prise schuko.
 Impeller body, impeller and motor in cast iron. Suction gate and drive shaft in stainless steel AISI304. Double mechanical seal (silicon carbide-NBR). Submersible asynchronous motor. IP68 Protection. The pumps are supplied with an electric buoy and a 10 meter cord with a Schuko plug.

ÉLECTROPOMPE AUTOAMORÇABLE SPÉCIAL FIOUL. SPECIAL ELECTRIC SELF-PRIMING DIESEL PUMP.

NOUVEAU/NEW



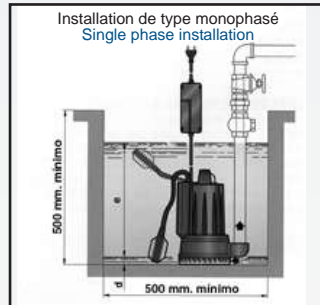
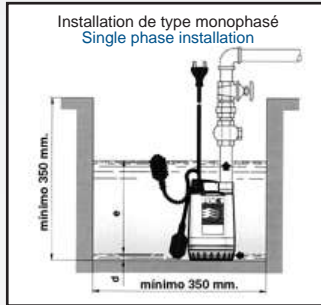
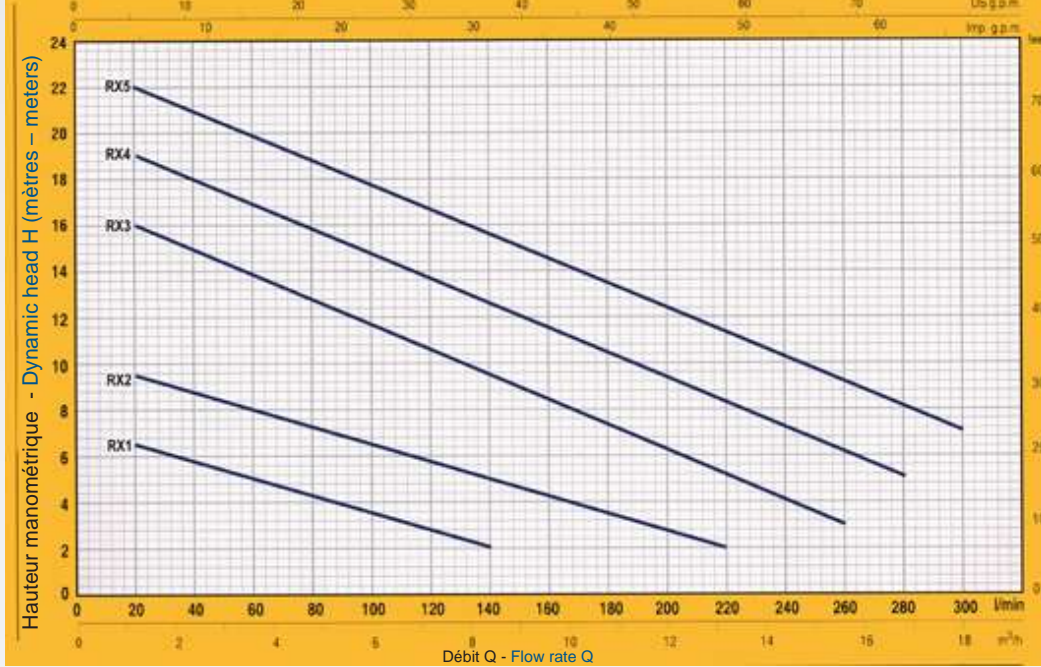
AY - 40 CK 50
 Profondeur max.: 9 m.
 Maximum depth: 9 m.
 Garniture mécanique:
 (céramique-graphite-NBR)
 Mechanical seal:
 (ceramic-graphite-NBR)
 Tension: 230 V./ 50 Hz.
 Poids / Weight: 7,3 kg.
 COD.: 5860140
P.V.P.: 330,00 €

Châssis de la pompe en fer fondu.
 Support moteur et rotor aluminium/laiton.
 Les pompes sont fournies avec un interrupteur.
 Comprend un pistolet de distribution en aluminium pourvu de 4 mètres de tuyau flexible, renforcé par une spirale en acier.
 Cast iron pump body.
 Aluminum/brass engine support and impeller.
 The pumps are supplied with a switch.
 Includes aluminum distribution gun with 4 meters of reinforced, flexible hose with spiral steel.

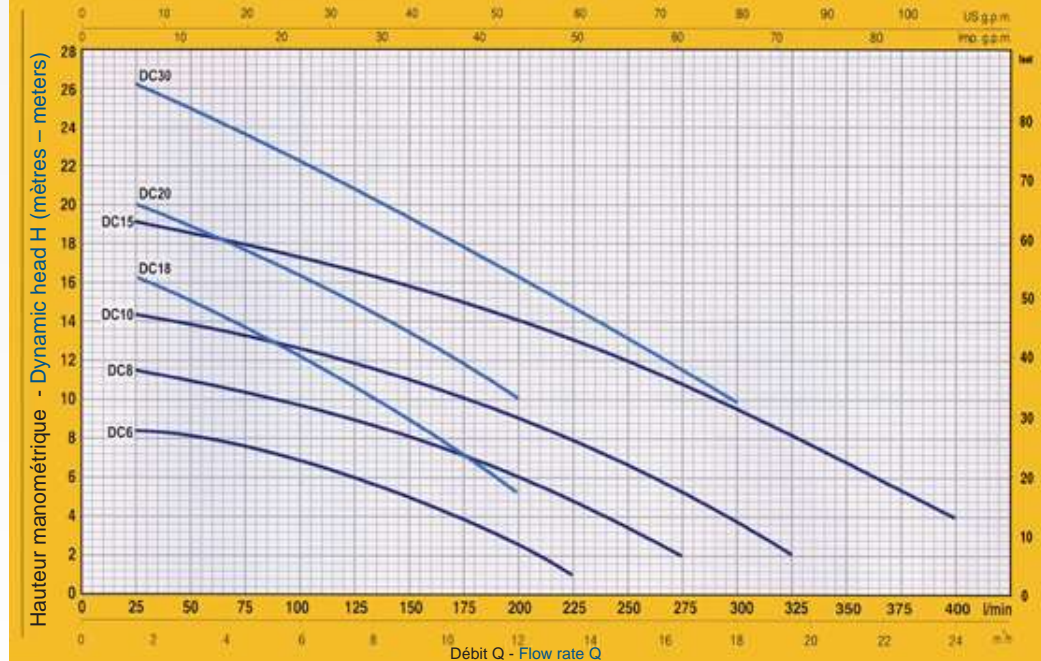
MODÈLE - MODEL	PUISSANCE POWER		m³/h. Q l / min.	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4
	KW.	HP.		5	10	15	20	25	30	35	40
AY - 40 CK 50	0'25	0'33	H (mètres/ meters)	20	20	20	20	16,5	13	9	5

Conseillée pour le pompage du fioul / mazout, de l'eau propre exempte de particules abrasives et des liquides chimiquement non agressifs. Particulièrement recommandée lorsque le flux des liquides est faible, irrégulier ou mêlé à de l'air.
 Recommended for pumping diesel/gasoline, clean water without abrasive particles and chemically non-aggressive liquids. Particularly appropriate when the flow of liquid is low, irregular, or mixed with air.

Courbes et prestations A n=2900 1/min - Curves and performance data A n=2900 1/min



Courbes et prestations A n=2900 1/min - Curves and performance data A n=2900 1/min



AYERBE

MOTEUR ESSENCE KIOTSU KIOTSU GASOLINE ENGINE



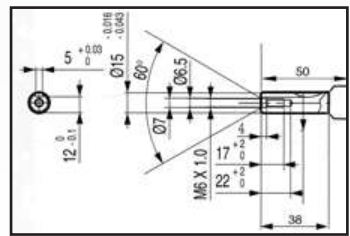
NOUVEAU/NEW
AY - KT 35 S
 COD.: 5417721
P.V.P.: 340,00

MOTEUR ENGINE	ESSENCE 4 TEMPS GASOLINE 4 STROKES 31 cc
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KT - 35 S
Puissance max. / Max. power:	1,1 HP (0,8 KW.) 7000 r.p.m.
Pair moteur max. / Maximum torque:	1,3 N.M. 4500 r.p.m.
Compression / Compression ratio:	8,0: 1
Calibre x course / Bore x Stroke:	39 x 26 mm.
Filtre à air / Air filter type:	demi-sec / semi-dry
Demarrage / Starter:	manuel rétractable / retractable manual
Allumage ignition / Ignition system:	bobine électronique / electronic coil
Reservoir / Tank fuel:	0,6 l.
Capacité carter / Oil capacity:	70 cc
Consommation / Consumption:	450 gr. / KW. H.
Poids / Weight:	3,3 kg.
Dimensions / Dimensions:	246 x 187 x 251 mm.



NOUVEAU/NEW
AY - KT 152 F
 COD.: 5417751
P.V.P.: 230,00

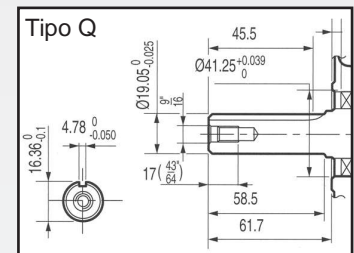
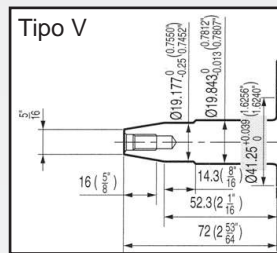
MOTEUR ENGINE	ESSENCE 4 TEMPS GASOLINE 4 STROKES 97 cc
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KT - 152 F
Puissance max. / Max. power:	2,2 HP (1,6 KW.) 3600 r.p.m.
Puissance nom. / Nom. power:	1,6 HP (1,2 KW.) 3600 r.p.m.
Compression / Compression ratio:	7,0: 1
Calibre x course / Bore x Stroke:	52 x 46 mm.
Filtre à air / Air filter type:	demi-sec / semi-dry
Demarrage / Starter:	manuel rétractable / retractable manual
Allumage ignition / Ignition system:	bobine électronique / electronic coil
Reservoir / Tank fuel:	1,4 l.
Capacité carter / Oil capacity:	0,4 l.
Consommation / Consumption:	450 gr. / KW. H.
Poids / Weight:	9 kg.
Dimensions / Dimensions:	270 x 225 x 345 mm.



MOTEUR ESSENCE KIOTSU KIOTSU GASOLINE ENGINE

AYERBE

MOTEUR ENGINE	ESSENCE 4 TEMPS GASOLINE 4 STROKES 196 cc
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KT - 168
Puissance max. / Max. power:	6,5 HP (4,8 KW.) 3600 r.p.m.
Puissance nom. / Nom. power:	5,7 HP (4,2 KW.) 3600 r.p.m.
Compression / Compression ratio:	8,5: 1
Calibre x course / Bore x Stroke:	68 x 54 mm.
Filtre à air / Air filter type:	demi-sec / semi-dry
Demarrage / Starter:	manuel rétractable / retractable manual
Allumage ignition / Ignition system:	bobine électronique / electronic coil
Reservoir / Tank fuel:	3,6 l.
Capacité carter / Oil capacity:	0,6 l.
Consommation / Consumption:	313 gr. / KW. H.
Poids / Weight:	16 kg.
Dimensions / Dimensions:	370 x 330 x 340 mm.



NOUVEAU/NEW

AY - KT 168 V
COD.: 5417741

P.V.P.: 300,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 168 Q
COD.: 5600640

P.V.P.: 300,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 168 VE
COD.: 5417771

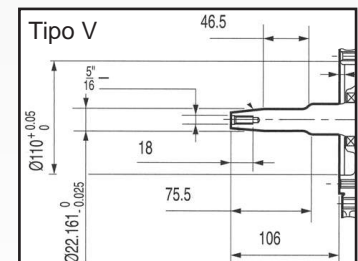
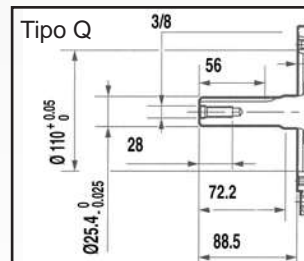
P.V.P.: 360,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 168 QE
COD.: 5600641

P.V.P.: 360,00

MOTEUR ENGINE	ESSENCE 4 TEMPS GASOLINE 4 STROKES 389 cc
Valves dans tête / Over head valves Disjoncteur / Circuit Breaker Sécurité d'huile / Oil Alert 4 Temps / 4 Strokes	KT - 188
Puissance max. / Max. power:	13 HP (9,6 KW.) 3600 r.p.m.
Puissance nom. / Nom. power:	11 HP (8,0 KW.) 3600 r.p.m.
Compression / Compression ratio:	8,0: 1
Calibre x course / Bore x Stroke:	88 x 64 mm.
Filtre à air / Air filter type:	demi-sec / semi-dry
Demarrage / Starter:	manuel rétractable- électrique / retractable manual - electric
Allumage ignition / Ignition system:	bobine électronique / electronic coil
Reservoir / Tank fuel:	6,5 l.
Capacité carter / Oil capacity:	1,1 l.
Consommation / Consumption:	313 gr. / KW. H.
Poids / Weight:	31 kg.
Dimensions / Dimensions:	460 x 405 x 430 mm.



NOUVEAU/NEW

AY - KT 188 V
COD.: 5417821

P.V.P.: 550,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 188 VE
COD.: 5417801

P.V.P.: 650,00

NOUVEAU/NEW

AY - KT 188 Q
COD.: 5600620

P.V.P.: 550,00

MOTEUR ESSENCE KIOTSU